



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL
Nº 647 - ANY XLII
Artà, 22 juny 2001 (250 pts./1,50 euros)



**PROGRAMA
DE FESTES
DE
LA COLÒNIA**

PRE-BENJAMINS, CAMPIONS



LA COLÒNIA EN FESTES


Bellpuig
Revista quinzenal

Num. 647, 22 juny 2001

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat n° 96

Tel. i Fax 971 835 033

(contestador automàtic)

E-mail: revistabellpuig@terra.es

Pàgina Web: www.servival.es/~bellpuig

Dipòsit legal: PM 57-1969
Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,
Joan Caldentey, Jeroni Cantó, Rafel
Carrió, J. José Cladera, Josep Danús,
Antoni Esteva, Ester Genovard, Lluís
Gili, Sebastià Ginard, Pere J. Llull,
Joan Martí, Climent Obrador, Rafel
Pérez,, Antònia Vives.

Col·laboradors:

Ester Alcover, Caterina Estelrich, Pere
Ginard, Paula Ginard, Mateu Mascaró,
Antoni Picazo, Miquel Piris, Bartomeu
Tous, Francesc Vicens, Pere Vicens,
Xavier Viejo...

Repartidor:

Jaume Terrassa

Tel. particular: 971 836 549

Mòbil: 639 028 234

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra
Tel. particular 971 836 288.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut
dels articles que van firmats. No garanteix la
publicació d'originals no demanats ni es
compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels
extres de Sant Salvador i de Nadal.

AGAFU EL TREN DES D'INCA o SA POBLA

**Aparcau el cotxe i fora problemes!!
HORARIS**

INCA-PALMA

DIES FEINERS: 7, 8, 8'40, 9'20 10,
11, 12, 12'40, 13'20, 14, 14'40, 15'20,
16, 17, 18, 19, 20, 20'40, 21'20, 22,
22'40

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: hores
punta des de les 7 fins a les 22 i 22'40.

PALMA-INCA

DIES FEINERS: 6, 7, 8, 8'40, 9'20, 10, 11,
12, 12'40, 13'20, 14, 14'40, 15'20, 16,
17, 18, 19, 20, 20'40, 21'20, 22.

DISSABTES, DIUMENGES I FESTIUS: hores
punta des de les 6 fins a les 22.

TOTS ELS VIATGES TARDEN 35 MINUTS

AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

Horaris:

- * Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.
- * Batle: De dl a dv: De 11 a 13 h.
- * Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.
- * Aparellador: Dl i dj de 9,30 a 18 h.
- * Jutjat: Oficina: De dl. a dv. de 8 a 14 h.
- * Jutge: Dl, dc, dv de 12,30 a 13 h.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 971 836700

Horari consulta metges:

- Dr. Barceló: Matins: Dl., dv i dj.: de 9 a 13, dv. de 10,30 a 13. Dimecres: de 15,30 a 19.
- Dr. Muntaner: Matins: Dl., dm. i dc.: De 9 a 13, Dv. de 10,30 a 13. Dijous: De 15,30 a 19.
- Dr. Serra: Dl., dc. i dj. de 9 a 13. Dv.: de 10,30 a 13.
- Dimarts: De 3,30 a 7 de l'horabaixa.
- URGÈNCIES: A qualsevol hora acudir al Centre
- URGÈNCIES VITALS fora del Centre: 061.
- Pediatra (Dra. Olga Huguet): De dl. a dv. de 9 a 13 hores. Els dm. de 15,30 a 19 h.
- Enfermeres: De guàrdia en cada consulta mèdica.

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075 --
Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

CLINIC ARTÀ: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

- Dr. E. Más: Dl. i dj. de 17 a 20 h.
- Dr. M. Mestre: Dc. de 18 a 20 h. Dte. de 10 a 14
- Dr. Arturo Gil (Gine.): Dc. de 16 a 20 h.
- Gabinet psicològic: Miquel Caldentey i A. Ribera.

CENTRE MÈDIC: - Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 971 835221. (Imeco, Novomedic i privats).

- Dr. Barceló: Dl. Dm. i Dv. de 17 a 20 h.
- Dra. Mª T. Esteva (oculista): Dc. d'11 a les 16 h.
- Paula Vicens (Psic.): D Dl i Dj. de les 15 a 20h.
- Maria Martínez (Quiromassagista): Dm. i dj. a hores convengudes Tel. 670 487 232.
- Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

- * Arian ne Niesl i Catalina Caldentey, odontòlegs. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 971 835735.
- * J. Llaneras, metge dentista. C/ C. Despuig, 7.
- * Guillem Roser, metge estomatòleg. i Antònia Puigserver, odontòloga, C/ Fra Juniper Serra, 3, 1r. d. Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

- * Monserrat Blanes, 6-A. De dl a dv. de 12 a 13 i de 18 a 20h. Dissabtes: De 12 a 13,30 hores. Urgències Tel. 836883

SES PAÏSSES: De 9 a 13 i de 14,30 a 17
- Dissabtes de 9 a 13,00 h. (Diumenges tancat)

RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL: Tel. 971 835125

- De dl a dv de 16 a 20 h.
- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

MUSEU: De dl. a dv. de 10 a 12 h.

NA BATLESSA (Tel. 835267)

- Biblioteca: de dilluns a divendres de 16-20 h.
- Oficina Inf. Juvenil: dm. i dj. de 9 a 13 h.
- dl, dc i dv: de 16-20 h.
- Serveis socials: Dm. dv de 9 a 13 h.
- Serveis. Educ. Mun. Dimecres de 15 a 19 h.

CEMENTERI: Horari fossor: de dl a dv de 8 a 13 h.
i de 16 a 19 (estiu) i de 8 a 13 i de 15 a 17 (hivèr)

POMPES FUNEBRES:

- * ARTANENQUES: (Tels. : 971 829 260 i 617 392 929) P. Conqueridor, 11, baixos.
- * ARTÀ-SANTA CRUZ: (Tels. 971 836888/ 616 492 970)

TRANS

P P
O Ú
R B
T L
I
C

SERVEI D'AUTOCARS

Horaris d'estiu/tardor:		
Artà-Palma:	8,05 - 9,30 - 14,50 - 19,20	Festius: 8,05 - 17,30
Palma-Artà:	10,00 - 13,30 - 17,30 - 19,15	" 10,00 - 19,15
Artà-Manacor:	8,05 - 9,30 - 14,50 - 19,20	" 8,05 - 17,30
Manacor-Artà:	11,00 - 14,25 - 18,30 - 20,15	" 11,00 - 20,15
Artà - Cala Rajada:	11,30 - 14,55 - 18,55 - 20,40	" 11,30 - 20,40
C.Rajada - Artà:	7,45 - 9,05 - 14,30 - 19,00	" 7,45 - 17,10
Artà - Canyamel:	8,50 - 12,15 * (13,45 juliol i agost)	
Canyamel - Artà:	19,35 - 9* - 10,30* (13,30 juliol i a (*tots els dimarts)	

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteva: 971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524 310.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses: Dissabtes: Església: 18 '30h, Convent: 19'30 h., Parròquia: 20'30 h.
Diumenges i festius: Convent: 11 h. i 19'30 h. Parròquia: 12 h. i 20,30h. i Sant Salvador: 18 h. Ermita: 11 h.
Dies feiners: Centre 20,30h. de dl a dj. els divendres a la Residència i Convent 19'30h.. **Funerals a les 20,30**
Baptismes: 18,30 a la Parròquia.
Acol·lida-Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i dij. de 19'30 a 20'30h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524:
C. Despuig, tel. 971 836536:
A partir del 2 d'abril, canvi d'horaris:
De dilluns a divendres, de 9 a 13,30 i de 17 a 20 h.
La de guàrdia de 10 a 13'30 i de 18 a les 21 h.
Dissabtes: de 9 a 13'30 i de 19 a les 21 h.
Diumenges i festius: de 11 a 13 i de 19 a 21 hores.

TELÈFONS D'INTERÈS:

Polícia local: 971 835017 - **mòbil:** 909 863325
G. Civil: 971 836155- **Urgències:** 062.
Servei Urgent al Ciutatà: 112
Bombers Manacor: 971 55 00 80 -
Sub Parc Artà: 971 83 60 57.
Sant Salvador: 971 836136
Parròquia: 971 836020
Convent: 971 829613
Residència: 971 836561
Club 3ª Edat: 971 835987
Poliesportiu: 971 835142
Correus: 971 836127
Notaria: 971 836196
Ermita Betlem: 971 589038
Escola de Música: 971 562008
Cooperativa: 971 836175
Depuradora: 971 835796
Revista Bellpuig: 971 835033
Institut LL. Garcías i Font: 971 836334
Col·legi Na Caragol: 971 835841
Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986
Col·legi Sant Salvador: 971 836269
GESA (Manacor): Comercial: 971 554111,
Distribució: 971 553512 i Averies: 971 843333.

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00
Son Dureta: 971 175000-971 789000
Hospital General: 971 728484
Hospital Joan March: 971 613025
Hospital Militar: 971 726186
Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854
Hospital Psiquiàtric: 971 761612
Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767 500
Clínica Femenia: 971 452323
Clínica Juaneda: 971 731647
Clínica Planas: 971 220050
Clínica Rotger: 971 720200
Clínica Verge de la Salut: 971 175656
Creu Roja: 971 751445
Mutua Balear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.
Horari Metges: Dr. Barceló dm de 11,30 a 14,30
Dr. Esteva dj. 12 a 14 h.
Enfermera Sra. Cabrer: dl i dv de 9,30 a 11 h.
Oficina Municipal: De dl a dv de 11 a 13 hores.
Biblioteca: De dl a dv de 17,30 a 20,00
Horari de Misses:
Dissabtes: A les 19,30 hores.
Diumenges: a les 10 i a les 19,30 hores.
A ca ses monges: dm i dj a les 18 h.

El batle parla amb Bellpuig dels temes que més preocupen els artanencs

Ara, quan es compleixen dos anys de legislatura i, per tant, som al seu l'equador, Bellpuig ha trobat adient fer una xerrada amb profunditat amb el batle perquè ens expliqui quin és el punt de vista de l'Ajuntament amb molts de temes que preocupen els artanencs. Reforma circulatòria, normes subsidiàries, teatre, inversions i serveis municipals... són vists des del punt de vista de batle i de ciutadà alhora.

REFORMA CIRCULATÒRIA, CEMENTIRI I CARRER CIUTAT

BELLPUIG.- Començarem aquesta entrevista amb una curiositat: com ho teniu per arribar fins a ca vostra, batle, amb cotxe?

BATLE.- Bé, amb una mica més de voltera, però ja m'he habituat al nou trajecte que, tot i ser una mica més llarg, és més fluïd, encara que més d'una vegada me fa plantejar que, segons on he d'anar, més val no moure el cotxe d'allà on està.

-I fins a la Sala?

-Si no l'he de menester, procur anar-hi a peu. Per trajectes tan curts no val la pena d'gafar-lo. Costa d'acostumar-nos-hi, però a Artà les distàncies són curtes i anant a peu tot són avantatges: arribes més aviat, no téns problemes d'estacionament ni d'embussos, vas més tranquil... Tots feim un ús abusiu del cotxe. Ho reconeixem, però ens costa deixar-lo.

-Després del teatre, la reforma circulatòria és un dels temes més comentats a dins Artà. S'han sentit molts de comentaris de gent descontenta...

-Feia temps que se reclamava una reforma circulatòria i era necessari fer-la. Sabíem que hi hauria un cert desconcert i rebuig inicial, ja que per tot és així, però esperam que a la llarga hi guanyarem tots. És cert que molts de trajectes en cotxe s'han



allargat, però s'ha guanyat en fluïdesa, en seguretat i en estacionaments. De tota manera, el problema del trànsit és molt mal de resoldre, tant a Artà com a la resta de Mallorca en general: tenim un parc automobilístic dels més alts del món, que va en augment, i continuam amb unes carreteres i un carrers que des de fa anys són els mateixos. A més a més, cada cop són més esclaus del cotxe ens costa molt canviar aquest hàbit.

-Sembla que encara hi ha embussos a determinats punts conflictius.

-Sobretot un. El tram de Costa i Llobera amb les seves diferents interseccions és molt difícil. És una via que està molt congestionada, sobretot a les hores punta, però se tracta d'un vial imprescindible i ineludible alhora perquè travessa el nucli urbà. Estam estudiant possibles solucions amb els tècnics d'Obres Públiques, però és molt complicat: hi conflueixen carrers importants, és un tram de la C-715, zones d'estacionament als dos costats, les parades del bus de línia, establiments comercials...



Deixalles de Llevant

C/. Figueretes, s/n.- Cantonada
C/. Sant Salvador
(Antiga Casa d'Exercicis)

OFEREIX:
Petites geleres per a apartaments

Instal.lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció,
Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire
condicionat, Hidromasatges-Saunes

C/ Gómez Ulla, 28, baixos 07570 - Artà Tel i iFax: 971 835 616 Mòbil: 608-14 29 57

EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Conxa - Artà
Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285



AJUNTAMENT D'ARTÀ

B A L E A R S

-Les queixes més fortes han vingut de la part alta del poble. Els veïns han de fer molta de voltera per arribar-hi.

-És possible, però tothom pot arribar a caseva sense topar amb obstacles ni embussos i pels carrers més amples de la part nova del poble. És curiós, però la immensa majoria de queixes que ens han arribat vénen motivades per la voltera que s'ha de fer coalcant, però ningú pensa en les aturades involuntàries d'abans provocades per vehicles en sentit contrari o que, deixant el cotxe i anant a peu, s'arriba més prest al centre sense molèsties. L'ideal seria que, si no és per feines precises o per transportar coses feixugues, tots deixàssem el cotxe a canostra i hi sortiríem guanyant. La realitat demostrarà amb el temps que no hi moltes altres alternatives...

-Altres comentaris han apuntat a l'embelliment del poble: Saps que n'hi ha de senyals!

-Regular la circulació del trànsit obliga a posar tots els senyals necessaris. És lògic que sigui així i, a més, per llei així ha de ser, ja que la presència dels senyals empara vehicles i peatons.

-I els aparcaments? N'hi ha qui diuen que n'hi ha menys que abans. I això, avui dia, pot ser un problema.

-El problema és l'excés de cotxes que hi ha i que concebem el poble com si d'un circuit exclusiu per a cotxes es tractàs. Amb els sentits unidireccionals i

l'estacionament quinzenal s'han creat més llocs per a l'estacionament en general, però sempre seran insuficients... La Gran Via guanyarà amb més places, sa Clota també contribuirà a descongestionar la part alta i més visitada pels turistes, i se preveuen algunes altres zones d'aparcament prop del centre.

-El cementiri sí que patirà una reforma en profunditat...

-S'hi està fent una ampliació de 600 noves unitats d'enterrament i millores importants com ara un tanatori que cobrirà una demanda cada vegada més incipient amb aquest tipus de servei. Tot i que les obres van endarrerides, per a finals d'any se preveu que l'obra estigui llesta.

-S'ha sentit a dir que un dels projectes estrelles d'aquesta legislatura serà l'embelliment dels carrers Ciutat i Antoni Blanes. Es convertiran en carrers només per a vianants?

-Sense restar protagonisme al teatre, també es tracta d'un projecte important per realitzar dins aquest mandat. D'una banda, pretén fer més agradable l'entrada del poble i, d'altra ha d'humanitzar una zona cèntrica i comercial que és punt de referència per a tots els artanencs en molts d'aspectes.

Inicialment el projecte contempla tot un paviment empedrat a un sol nivell, amb uns laterals peatonals molt amples i amb un sol carril de circulació rodada en sentit d'entrada al poble que ha de permetre la peatonització completa quan interressi. Ben aviat el presentarem als veïnats amb tots els detalls i millores i esperam que tenguem la bona acollida que va tenir l'any 95 amb la història del 5B, però aquesta vegada amb final feliç per a tots. Aquest cop, amb l'ajuda de la Conselleria d'Economia, Comerç i Indústria, ja tenim gran part del

finançament garantit.

FEMS i ENLLUMENAT

-Un altre dels temes que són al carrer és el del fems. Ens arriben moltes de queixes del servei de recollida. No es pot millorar aquest servei?

-Tots els serveis són millorables i aquest és especialment problemàtic. Des de l'Ajuntament no estam contents de l'empresa concessionària i aquesta té la seva part de culpa, però el conjunt de la ciutadania també hauria de col·laborar més en la millora del servei en general: embrutar menys, treure les bosses d'hora i en condicions, seleccionar els residus i no abandonar-los o tirar-los a qualsevol punt verd o cantonada si no toca, fer bon ús dels contenidors i de les papereres, etc. És necessari prendre consciència que el problema dels fems és de tots i que és entre tots que l'hem de millorar i optimitzar.

-La concessionària del servei també hauria de millorar. Moltes de vegades deixen brutor escampada pels carrers. Posarem alguns exemples: si passau per la plaça del Conqueridor un dimarts de mercat, en haver dinat, vos trobareu un panorama ben trist: tot el paper i el cartró que els placers han rebutjat, es posa dins el contenidor verd. No es podria demanar un poc més de sensibilitat i que la mateixa empresa fes un triatge un poc selectiu. En aquest cas no els suposaria molta d'orenga.

-Tot aquest paper i cartró, des de fa tres setmanes l'arrepleguen els treballadors de la fundació Deixalles, amb la qual cosa aquest material se reutilitza acomplint una funció social alhora.

-No seria millor instal·lar contenidors



C/ Ciutat, 42 - Artà
Tel/fax : 971 836 690

TNT MÚSICA
Tenda de
música

A partir d'ara, feim liquidació per canvi de negoci.

**Preus únics.- CD sencill : 1.700 ptes.
CD doble : 2.000 ptes.**

repartits pel poble?

-La instal·lació de contenidors de matèria orgànica als carrers només es pot fer a les parts més noves i amples d'Artà, però en els carrers estrets, que són la majoria, són un obstacle i ningú no els hi vol. En alguns pobles de veïnat ho han intentat i no ha funcionat. Els que sí continuaran al carrer i s'augmentaran són els de recollida selectiva de vidre, cartró, llaunes i, d'aquí a poc, els d'envasos de tot tipus. La recollida selectiva continua sent una aposta forta per al nostre ajuntament i cada vegada disminueix més el pesatge de residus que pagam entre tots. Se tracta de continuar en aquesta línia, que també és la que es promou des del CIM.

-El punt verd de Ses Pesqueres ja ha adquirit de ple la categoria de "punt marró". Es pensa fer quelcom en aquest aspecte?

-El parc verd de ses Pesqueres s'ha de reformar i, sobretot, s'ha de tancar d'acord amb uns horaris que permetin millorar aquest servei. Se tracta d'un servei per a petits productors de residus, per a particulars, i no per a industrials o grans productors de fems, alguns dels quals també en fan un ús que els està prohibit. En aquesta zona, tot i que la distribució dels diferents punts d'abocament de residus és ben clara, encara hi ha gent que en fa un mal ús o que hi va de nit per deixar coses que no toca. Amb el tancament i més vigilància esperam que millori tant l'aspecte com el funcionament.

-Per la tele es fan anuncis de contenidors grocs, pels envasos de plàstic i de llauna. Amb aquests envasos s'estalviaria molt de volum de fems. Per a quan a Artà?

-Ben aviat s'instal·laran els contenidors d'envasos al nostre municipi. EL CIM ja n'ha reservats inicialment setze per Artà

i tres per a la Colònia de Sant Pere.

-També relacionat amb una queixa que s'escolta pel carrer: per què no s'acaben les fases que falten perquè l'enllumenat públic arribi per tot arreu?

-Bàsicament per una qüestió econòmica. Completar les fases pendents de l'enllumenat públic implica repercutir gran part dels costos als veïnats mitjançant contribucions especials, tal com se va fer amb les fases ja existents. L'ajuntament té previst completar les fases que falten i millorar les existents aprofitant les obres de les aigües, fins i tot alguns sectors se podrien avançar, encara que tot plegat té un costos que se repercutiran als veïnats de les zones afectades. Si no es fes així, seria injust.

POLÍGON INDUSTRIAL

-En els darrers mesos s'ha creat la Plataforma en defensa d'un polígon respectuós amb el paisatge d'Artà. Què en pensau, d'aquesta nova organització?

-Me sembla molt legítim que se defensin un polígon respectuós amb el paisatge i

des de l'Ajuntament procurarem que així sigui. Ara bé, es tracta d'un polígon industrial i de serveis que fa molts d'anys que se posà en marxa per part dels empresaris i industrials d'Artà, que fa falta i és necessari per la demanda de sòl industrial que hi ha actualment i que tots coincidim en el fet que ha d'impactar el menys possible.

-Aquesta mateixa plataforma va presentar un fotomuntatge que mostrava una vista des de Sant Salvador realment esfereïdora. -És cert, però la composició també era molt exagerada i no es basava en cap document perquè no hi ha encara cap projecte presentat. Des de Sant Salvador tot es veu i el futur polígon no serà cap excepció. Del que es tracta és de fer-lo bé des del principi, minvar l'impacte visual tot el possible esponjant-lo i amb pantalles vegetals que el facin més agradable tant per a la vista com per a l'ús dels qui hi treballaran. Estam en contacte amb la plataforma i amb els empresaris i, des de l'Ajuntament, estudiam alternatives que millorin alguns aspectes del pla parcial d'acord amb les demandes que ens han fet. En la majoria d'aspectes plantejats crec que tots estam d'acord.

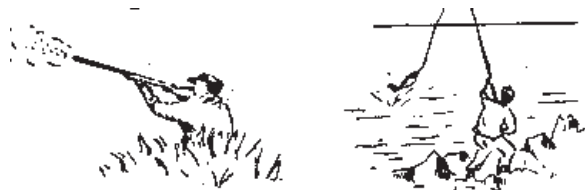


**FUSTERIA
SANCHO**

**MOBLES DE CUINA I BANY
DOBLE ACRISTALAMENT
HERMÈTIC**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ
Tel. 971 835 583

ESTANC CAN CABRER
caça i pesca



Pau Cabrer Mestre
Ant. Blanes, 30 tel. 971 836 094 - Artà

-Quina és la postura de l'Ajuntament amb el tema del polígon industrial, que en els darrers mesos s'ha revifat.

-L'Ajuntament creu que un polígon industrial per Artà és necessari i fa falta. Si bé algunes empreses d'Artà ja s'han instal·lat a d'altres polígons de veïnat, en queden moltes que demanden sòl industrial per ubicar-s'hi. No són poques les indústries que provoquen molèsties dins el poble i que, a més a més, ja no hi poden créixer més, amb tot el que això suposa de competitivitat i expansió econòmica.

Per altra part, el tema de la ubicació del polígon no ve d'ara. Ja fa anys, quan es constituí la promotora i s'inicià el procés, s'estudiaren altres ubicacions i no se'n trobà cap altra de millor ni des d'aleshores tampoc s'ha aportat cap nova alternativa. És per això que hem de procurar fer un polígon a mida de la demanda, respectuós amb l'entorn i que resolgui problemes que fa molt de temps que esperen una solució.

TEATRE D'ARTÀ

-A la fi tenim Teatre!

-Sí, tenim un bon teatre, un bon equip per fer-lo funcionar i el més important, molta gent il·lusionada en la nova etapa que s'inicia. Els grups de teatre, música i dansa i la població en general han respost de manera formidable. La veritat és que hem partit amb molt bon peu i això ha estat gràcies a tots. Serà cosa d'espabilar-nos i procurar mantenir aquest nivell.

-Les crítiques des de l'inici de la seva construcció, el novembre de 1998, han estat nombroses: que si era una *mole*, que si de bon començament ja estava rovellat, que a na Batlessa no era el lloc més adient per fer-hi un edifici d'aquestes característiques, ...



-És veritat que el nou teatre s'ha qüestionat durant molt de temps, però jo crec que a la llarga aquestes crítiques deixaran d'escotar-se. De fet, molta de gent ara ho veu de diferent manera. L'arquitectura i els materials constructius no deixen indiferent i, un cop s'ha acabada l'obra amb tots els seus detalls, ja no són tants els que la critiquen, sobretot perquè tot i ser una infraestructura de nova planta queda molt integrada dins l'entorn de tot el recinte.

Pel que fa a la situació, n'hi ha prou de veure l'activitat i el trull de gent que hi ha pels voltants del teatre i del carrer de Ciutat els dies que hi ha funció. A qualsevol altre lloc del poble això no es produïria.

-Més de 2.600 persones passaren durant tres dies pel teatre. Però hi va haver persones de la vila que quedaren fora i es queixaren durament que persones de fora poble l'haguessin pogut visitar...

-Jo crec que tothom que volgué veure el

teatre el va poder veure. De fet, el dilluns següent al cap de setmana inicial també s'obriren les portes i el visitaren 600 persones més. El que no és possible és exigir als grups de teatre que conduïen la visita que fessen més funcions, ja que estaven extenuats. L'esforç que feren va ser encomiable i crec que tothom ho podrà entendre. Se mereixen el reconeixement de tots.


-Durant les visites de portes obertes, sembla que la impressió de la gent va ser molt positiva.

-Va resultar una sorpresa molt agradable que tothom aplaudís. Tot un encert per part del gerent, del director de l'espectacle, dels tècnics i dels actors en general. Es donà protagonisme a la gent del poble en un doble sentit i l'encertàrem de ple. Tots estam d'enhorabona.

-Amb les primeres visites també hi ha hagut les primeres queixes: l'aire condicionat que molesta els veïns, que els minusvàlids no tenen lloc...

PIZZERIA

Ca'n Mateu



C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

BAR RESTAURANT "FERRUTX"

Carrer Sant Pau, 6 - Tel. 971 589 199 - COLÒNIA DE SANT PERE

Vos ofereix:

Cuina mallorquina- Berenars i menús del dia

Menjars a la carta i per encàrrec.

OBERT TOT L'ANY

Clàssics - Novetats - Importació TEIXITS LLEVANT (Balín)

Plaça Barcelona, 2 P M - Tel. 971 457 078

(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8)

ATENCIÓ ESPECIAL ALS ARTANENCS

-Les obres no estan acabades del tot ni recepcionades encara. Queden molt de detalls que s'han d'esmenar i se van solventant. Amb el renou de la maquinària de l'aire condicionat s'hi està fent feina i se solucionarà. Els accessos per a minusvàlids hi són i funcionen, només falta habilitar algunes butaques a la part alta de la platea perquè tinguin més alternatives que la primera fila. Tot això està en marxa.

NORMES SUBSIDIÀRIES

-L'equip de govern, format per UIA i PSOE, ha viscut moments difícils amb la proposta de revisió de les NNSS que incloïa l'ampliació de la parcel·la mínima de quinze a trenta mil metres. Com està aquesta qüestió?

-La revisió de les normes subsidiàries de planejament urbanístic està aprovada inicialment i s'hi continua fent feina, ja que dins pocs mesos s'ha n'ha de fer l'aprovació provisional i, finalment, la definitiva per part de la CIU. La qüestió de la parcel·la mínima, juntament amb moltes altres, és objecte de debat entre tots els partits polítics que integren el consistori. Des de la majoria municipal, però, estam per una revisió restrictiva pel que fa a noves construccions dins el sòl rústic i per potenciar un creixement ordenat i equilibrat dels nuclis urbans ja existents.

-En els darrers dies han aparegut informacions als mitjans sobre la possible legalització de la casa de Becker. Com està el tema?

-A l'Ajuntament només sabem que el promotor de les obres, que és el senyor Becker, va interposar un recurs d'alçada contra l'acord de la CIU. No sabem d'on surt la informació confusa i errònia que va publicar el "Diario de Mallorca" el dijous 12 de juny. Ara, hi ha una cosa que ha de quedar clara: la casa del senyor Becker és legalitzable. Un altre tema és com ho vulgui fer. Que hi ha un excés de construcció és evident i això ho hauran de resoldre tant si els agrada com si no.

-Tornant un poc enrere, l'equip de govern ha sortit consolidat amb aquesta proposta. Però sembla que a l'Ajuntament hi hagi un llanero solitario, el regidor d'Esquerra Unida-Els Verds, que vos cerqui les puces a cada instant.

-Més que de *llanero solitario* jo parlaria de *vengador indomable*. A aquest senyor l'únic que el preocupa és desgastar l'equip de govern i mirar de posar-lo en evidència. Es mou més per interessos personals que per propostes constructives que vagin en benefici del poble. Si ha optat per la confrontació en la seva tasca d'oposició ell i el seu partit sabran el que fan, però no és normal que entre partits d'afinitats polítiques molt pròximes hi hagi tan males relacions i això crec que ho haurien de sospesar. Cadascú sap per on es pot treure rendibilitat política de la seva feina, tant des del govern com des de l'oposició, però fer propostes des de l'oposició i sense tenir cap responsabilitat del govern és molt fàcil.

-Segur que vigilarà de prop com gastau un pressupost rècord de 1.719,5 milions de pessetes i les inversions que hi ha previstes? És la seva tasca, com també és la de l'equip de govern executar el pressupost previst i dur a terme totes quantes inversions s'hi preveuen, que no són poques.

-Certament, en teniu moltes entre mans. De fet, algunes ja s'haurien d'haver iniciat, com ara la renovació de les xarxes d'aigües. Com està tot això?

-El projecte de renovació de les xarxes d'aigües netes i brutes ja té fases adjudicades i a punt d'executar-se, però aquest projecte s'ha millorat i se vol complementar amb la implantació d'altres serveis que impliquen pràcticament la mateixa obra civil. Aixecar els carrers dues vegades duplicant els costos és una cosa que ningú no entendria. D'aquí que s'hagi retrassat l'inici de les obres, perquè al mateix temps se puguin implantar la xarxa de gas propà canalitzat, una nova xarxa de pluvials i de residuals separades, el soterrament de les línies telefòniques, una xarxa centralitzada de comptadors d'aigua digitalitzats, la repavimentació de tots els carrers i algunes places... Compatibilitzar tècnicament totes aquestes

obres i executar-les d'un cop no és gens fàcil però paga la pena en molts d'aspectes, sobretot en l'econòmic. Tot plegat estarà a punt per plantejar-ho amb detalls passat l'estiu.

-I la resta de projectes que hi ha en marxa?

-Tot arribarà. Però la capacitat inversora de l'ajuntament és limitada i s'ha de prioritzar d'acord amb les necessitats i les possibilitats que tenim. Hi ha projectes importants que depenen només de l'ajuntament com ara l'ampliació del cementiri, la reforma de can Solivelles, les unitats d'actuació de na Carretó i la plaça del Progrés. D'altres que estan conveniades amb altres administracions, com són el nou centre de dia, la nova escola de la Colònia, l'ampliació de na Caragol, les obres de les aigües i el gas, les noves pistes del poliesportiu. I d'altres que ja depenen exclusivament d'altres organismes públics: les vivendes de protecció oficial, la millora dels camins rurals, millores a l'avinguda de Costa i Llobera, la reforma de l'estació, depuració i captació d'aigua... Gestionar-ho tot plegat no és fàcil però no crec que escatimem esforços perquè tot finalment es dugui a terme.

-Alguna cosa més, batle?

-Sí, aprofitar l'avinentsa d'aquesta entrevista per desitjar unes bones festes de Sant Pere als coloniers i un bon estiu a tots els artanencs en general.

Recorda
LES 24 HORES DEL DIA

112

UUDOS
TELÈFON D'EMERGÈNCIA

estaràs més segur



MOTOS-BICICLETES
COMERCIAL SANSALONI

c/ fondo nº 5 - tel. 971 836 293 - ARTÀ



El Fons Local d'Artà esdevé realitat de la mà d'Isabel Crespí

Na Batlessa tindrà documentat i catalogat tot els coneixement sobre Artà i els autors artanencs

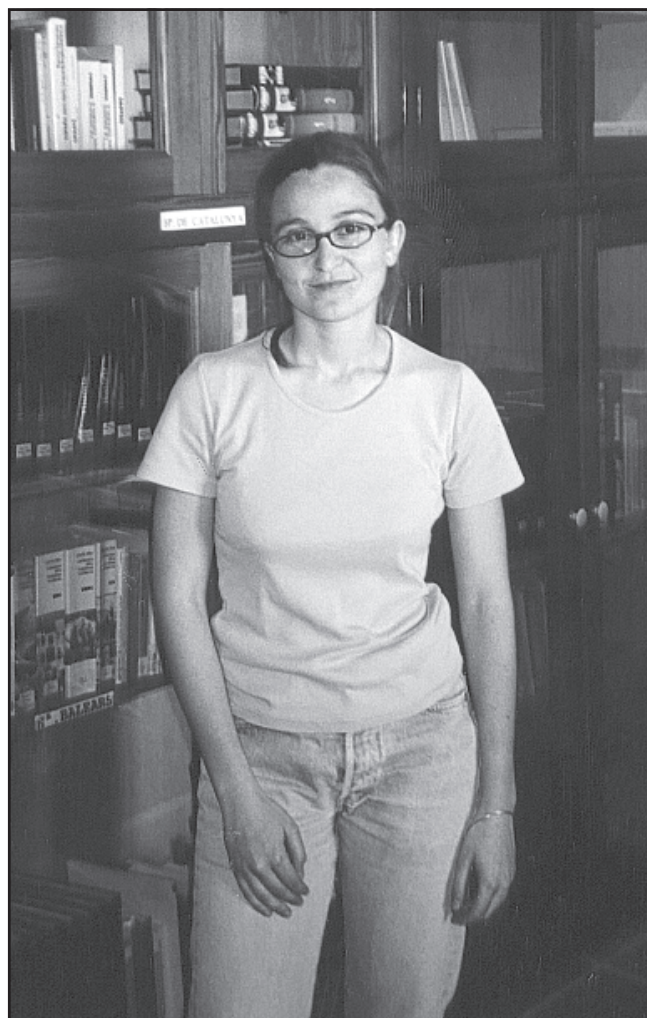
D'ençà del 14 de maig, Isabel Crespí, llicenciada en història de 24 anys, forma part del paisatge humà d'Artà. Ella és la persona encarregada de posar en marxa el Fons Local. O sigui, de reunir i catalogar llibres, articles, separates, col·leccions, partitures, ... fetes per autors artanencs o bé que tinguin com a referència Artà.

La primera de les fases de la seva tasca serà la de recopilació: ara per ara es tracta de saber quin és el material que pertany al Fons Local i que ja és a Na Batlessa (a la biblioteca ja hi ha un espai assignat per a aquest treball). Després es tracta d'anar indagant on és la resta de material que pot formar part del fons: "Si es pot comprar, es comprarà. Si no es pot adquirir, passarem a la digitalització del document", assenyala Maria Àngela Sureda, bibliotecària de Na Batlessa i tutora d'Isabel juntament amb Antoni Morro, de la UIB.

En tenir tot el material es passarà a fer un catàleg informàtic al qual podrà accedir tota la gent que hi estigui interessada. De fet, es pretén crear una base de dades on, qualsevol usuari d'Internet, pugui accedir a qualsevol notícia apareguda sobre Artà als mitjans de comunicació. Aquesta, segons va explicar Isabel, és una feina que no s'acaba mai, sense data de caducitat. Cada dia sorgeixen nous articles a incorporar a un Fons Local que té per objectiu abastar tots els coneixements sobre el nostre municipi.

La creació del Fons Local va sorgir d'una necessitat ben palesa: Na Batlessa està integrada en la Xarxa de biblioteques del Consell Insular de Mallorca, que permet accedir als usuaris a llibres molt especialitzats. Així, no té sentit que la biblioteca d'Artà tenguí llibres especialitzats en natura o ciència... però sí té sentit que es vagi especialitzant en Artà, fent de Na Batlessa un centre amb personalitat pròpia, diferent al de la Misericòrdia o al de Manacor, per posar dos exem-ples.

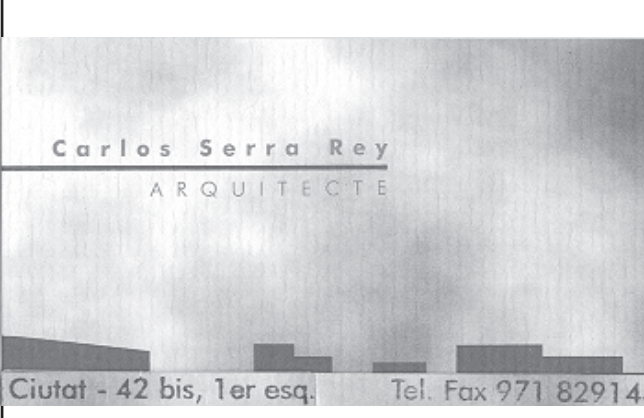
El Fons Local també es nodreix de donacions i aportacions d'autors. Així, una de les primeres passes fetes per Isabel ha estat posar-se en contacte amb els escriptors artanencs i involucrar-los en aquesta nova idea. Sembla que tots ells han acceptat de bon grat formar part d'un arxiu que ja havia rebut el Fons Llorenç Lliteres de música i tot el material que es va recopilar en l'exposició -molt exitosa, per cert-





**Cada dia,
bon pa**

Despatx central:
Rafel Blanes, 51 - Artà
Tel. 971 836 172



Carlos Serra Rey
ARQUITECTE

Ciutat - 42 bis, 1er esq. Tel. Fax 971 829144

del tren a Artà.

Pertal de dur endavant la posada en marxa d'aquest programa, l'Ajuntament d'Artà ha signat un conveni amb la Fundació Universitat-empresa de les Illes Balears. Aquest conveni, de

cooperació educativa, permet que els titulats de la UIB (en aquest cas, Isabel Crespi), puguin accedir al coneixement de les tècniques i metodologia de l'Ajuntament com a complement pràctic de la seva formació

teòrica. En principi, el nombre total d'hores de dedicació de la becària a aquest programa serà de 917 realitzades en el període del 14 de maig al 14 de novembre d'enguany.

XIII Festival de Música Clàssica Antoni Lliteres

El Festival de Música Clàssica Antoni Lliteres, que enguany arriba a la seva edició número XIII, s'ha consolidat com una de les grans fites musicals de l'estiu mallorquí.

El director d'aquest esdeveniment, Josep Francesc Palou, ha preparat un programa molt atractiu d'actuacions que ompliran de música tant el Claustre del Convent com el Teatre d'Artà o l'Església de la Colònia.

El quintet **Proquin**, format per un clarinet, oboè, violí i contrabaix integrants de l'Orquestra Simfònica de les Balears, serà el

responsable de donar el sus al festival al Claustre del Convent, dia 15 de juliol.

El següent diumenge, dia 22, serà el quartet de corda **L'Havana**, el responsable de posar música en el mateix escenari.

El panorama canviarà dia 19, quan l'**Orquestra Illa de Mallorca**, posi a prova l'acústica del Teatre d'Artà.

Sens dubte, una de les actuacions estel·lars del cicle es concretarà al mateix Teatre d'Artà, el diumenge dia 5 d'agost, amb l'actuació del **Cor de Cambra**


de Bulgària The Seven Saints. Després de descansar una setmana, el Festival continuarà el seu camí amb l'actuació, dia 19 d'agost, de **Sax Quartet** a l'Església de la Colònia.

El festival conclourà, dia 8 de setembre, amb el concert que oferirà l'**Orquestra de Cambra Polaca** al Teatre d'Artà.

Tots els concert començaran a les 22 hores i seran en diumenge, excepte el de dia 8 de setembre, que serà un dissabte i a les 21.30 hores.

PER A LA PREVENCIÓ DEL CÀNCER

MENGEM MOLTES VERDURES I FRUITES DES DE PETITS



La Lluna de Paper
C/ Sta. Margalida, 34
07570 Artà-Illes Balears
Tel. 971 836 284
e-mail: lallunadepaper@teleline.es
PAPERERIA-LLIBRERIA

- ✓ Material d'oficina i d'escriptori
- ✓ Material escolar
- ✓ Premsa
- ✓ Llibres
- ✓ Regal informal
- ✓ Fotocòpies en color
- ✓ Plastificació i enquadernació de documents

Construccions i Estructures



NOVA 3000 S.R.L.

Costa i Llobera, 5-B -Tel/fax 971-829186 07570 Artà
E-mail: nova3000@teleline.es

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A
Tel-Fax 971 835 375

Festes Sant Salvador 2001

Concurs de disseny de CARTELL

Bases del concurs

1. Hi poden participar totes les persones que vulguin i les propostes han de tenir, com a tema únic, les festes de Sant Salvador.
2. Es valorarà l'originalitat i la facilitat per fer-ne l'edició i la difusió corresponents.
3. Les dimensions del cartell no poden ser superiors a 60 x 40 cm. No hi ha limitacions de colors.
4. La Comissió de Govern decretarà quina és la proposta guanyadora i la seva decisió serà inapel·lable.
5. La proposta guanyadora ha de servir per confeccionar els cartells oficials de les festes de Sant Salvador 2001.
6. El concurs es pot declarar desert.
7. Les propostes s'han de presentar a la Casa de Cultura de Na Batlessa o a les oficines de l'Ajuntament d'Artà, abans de dia 30 de juny de 2001, en un paquet tancat, damunt del qual s'ha d'especificar a quin concurs es presenta: CONCURS DE DISSENY DEL CARTELL DE FESTES DE SANT SALVADOR 2001. El nom i el telèfon de l'autor han d'anar en un sobre tancat dins el paquet.
8. L'ajuntament, si ho troba oportú, es reserva el dret d'utilitzar qualsevol proposta de les que es presentin durant les festes patronals d'enguany.
9. La participació en aquest concurs implica acceptar, plenament, aquestes bases.

Concurs de disseny de PROGRAMA

Bases del concurs

1. Hi poden participar totes les persones que vulguin i les propostes han de tenir, com a tema únic, les festes de Sant Salvador.
2. Es valorarà l'originalitat i la facilitat per fer-ne l'edició i la difusió corresponents. I, a més, és important que el programa d'actes sigui pràctic.
3. La Comissió de Govern decretarà quina és la proposta guanyadora i la seva decisió serà inapel·lable.
4. La proposta guanyadora ha de servir per confeccionar els programes oficials de les festes de Sant Salvador 2001.
5. El concurs es pot declarar desert.
6. Les propostes s'han de presentar a la Casa de Cultura de Na Batlessa o a les oficines de l'Ajuntament d'Artà, abans de dia 30 de juny de 2001, en un paquet tancat, damunt del qual s'ha d'especificar a quin concurs es presenta: CONCURS DE DISSENY DEL PROGRAMA DE FESTES DE SANT SALVADOR 2001. El nom i el telèfon de l'autor han d'anar en un sobre tancat dins el paquet.
7. L'ajuntament, si ho troba oportú, es reserva el dret d'utilitzar qualsevol proposta de les que es presentin durant les festes patronals d'enguany.
8. La participació en aquest concurs implica la plena acceptació d'aquestes bases.

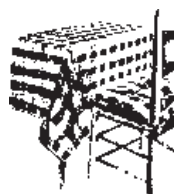
UNISEX



Penruqueria

Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 971 835777
Es prega demanar hora



Bar-Restaurant Ca'n Jaume

Carrer Oasis, 13 - 07570 - Artà -
Tel. 971 836 537

Vos ofereix:

Cuina
mallorquina
Berenars
Variats

Menú diari
Menjars
Menjars per dur-se'n
Terrassa interior

Ses Païsses es posa guapa

L'Ajuntament d'Artà i la Comissió de Patrimoni del Consell de Mallorca han arribat a un acord per tal de netejar Ses Païsses de la vegetació que sembla haver-se apoderat de les pedres del jaciment.

Andrés Fernández, Manuel Purriños, Sebastià Simonet, Hermenegildo Bellviure i Toni Bestard formen la brigada que, durant tot aquest mes, deixaran que les pedres tornin a recobrar el protagonisme que, en moltes d'ocasions, els lleven les mates i las branques excessives d'algunes alzines.

Aquesta brigada de Patrimoni està especialitzada en la neteja de males herbes dels jaciments. Així, després de Ses Païsses està previst que se'n vagin a Algaida a recuperar les estructures d'altres jaciments.

Segons va explicar Gabriel Pons, de la Comissió de Patrimoni del CIM, "l'actuació era necessària. Ja fa anys que no hi havia una actuació d'aquestes



característiques a Ses Païsses i la veritat és que la vegetació arriba un moment que s'ha de controlar".

La brigada no només neteja d'herba i branques el jaciment sinó que tots els feixos que fan es passen per una biotrituradora,

que permet fer compost. Així, gairebé totes les deixalles que es generin es passen per aquesta màquina, que ben prest, estarà a l'abast dels ciutadans, i s'escampen per la mateixa zona de Ses Païsses.

**Construccions
Reformes
Pedra en general**



Construccions Antonio González Flores PANEA

C/ Velleja, 21 - Capdepera
Tels. 971 565 759 - 609 603 611

CONSTRUCCIONES
Antonio Rosa

Finca Es Pinaret
07579 COLONIA DE SAN PEDRO

Tel./Fax 971 58 90 53
Mòvil 630 936 329

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO
VIALSA

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)

Ajuntament i Medi Ambient signen un conveni per millorar l'abastament d'aigua a Artà

El 50% de l'import de les obres anirà a càrrec del Fons Europeu de Desenvolupament Regional (FEDER)

El migdia de dijous, dia 7 de juny, la consellera de Medi Ambient, Margalida Rosselló, el batle d'Artà, Montserrat Santandreu, i Antoni Rodríguez, president del Consorci d'Aigües d'Artà (i director general de Recursos Hídrics), signaren un conveni relatiu a la millora de l'abastament d'aigua en el municipi d'Artà.

El conveni preveu dues actuacions: la primera, l'execució d'un pou i connexió a la canonada d'impulsió, per un import de 6.511.003 pessetes. La segona, el desenvolupament i execució de pous soterranis a la zona est del terme municipal d'Artà, per a connexió amb el dipòsit mitjançant canonada d'enllaç, per un import de 23.480.000 pessetes.

Aquestes obres es finançaran en un 25% amb el fons propis de l'Ajuntament d'Artà; un 50% amb el tram local del finançament FEDER (que l'Ajuntament cedirà al Govern de les Illes Balears) i amb un 25% dels fons propis del Govern de les Illes Balears. (Cal dir que aquests tipus d'obres es troben incloses en el Fons Europeu de Desenvolupament Regional -FEDER-, Objectiu 2, i per tant, són susceptibles de rebre un finançament del 50% del cost, i que



l'Ajuntament d'Artà ha adquirit el compromís de cedir al Govern el tram local del finançament esmentat).

La titularitat de les obres a què referència aquest conveni correspon al Consorci d'Aigües d'Artà, constituït el 28 de novembre de 1996.

La consellera va aprofitar l'acte per fer una crida a la població perquè no malgasti l'aigua, «aquest és un tema que, en la nostra Conselleria, ens preocupa sobremanera. Molt prest començarem una campanya de concienciació a la població», va dir.

Per altra banda, el batle d'Artà,

Montserrat Santandreu, va explicar que aquest conveni, que es fixa en trenta milions de pessetes, revertirà en el bé de la població: «Ens assegura que, de cara a l'estiu, la població no hagi de patir problemes en el subministrament d'aigua.

L'estiu passat va ser tranquil, en aquest aspecte, però volem assegurar i fer una política de prevenció», va concloure.

El batle també ha fet esment a la bona relació i col·laboració que hi ha entre la Conselleria de Medi Ambient i l'Ajuntament d'Artà, que ha permès signar aquest conveni.

EL PERLITA

els ofereix els seus serveis de guixaine escaiolista, especialista en decoració, llums indirectes, estucats, etc.

Tel. 971 82 92 31 - mòbil 626 05 23 12

Manuel Martos Ortiz

C/ Rafel Blanes, 79, 2n dta. - Artà

LLIBRERIA BUJOSA

C/. Despuig, 3 - Artà 971.83 65 48

Ofereix: A més de l'habitual (premsa, llibres, material escolar, etc.),

Fotocòpies en blanc i negre i **EN COLOR.**

També tenim servei de **FAX.**

BARTOMEU FEMENIASTOUS, Radiestesista

Tels. 971 836 126 - 971 836 314

Els ofereix els seus serveis de:

LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA

I ALTERACIONS TELÚRIQUES

(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua)

GESTIONS, C.B. Eickelkamp, Vidal i Gil

Carrer Ciutat, 54 - Tel. 971 829 239 - Fax: 971 829 126 - ARTÀ

Us ofereix: Tramitacions d'escriptures, Traduccions d'alemany, anglès i francès., Comptabilitats, Assegurances i Servei immobiliari.

Carrer Ciutat: cotxes de dalt a baix

Una de les conseqüències que ha duit la polèmica reforma circulatoria que s'ha executat al poble ha estat el fet que el carrer Ciutat s'hagi convertit en via unidireccional. La reforma contempla el pas dels vehicles en una única direcció, però, a canvi, es permet l'estacionament als dos costats de la carretera. Aquest fet ha ocasionat que, si bé s'ha guanyat en espai per aparcar, també s'ha modificat l'estètica del carrer. El carrer Ciutat ha passat de ser un carrer ample (i en ocasions col·lapsat, tot sigui dit) a ser un carrer estibat de cotxes i lleig. Idò ! Allò que és pràctic no sempre resulta ser el més atractiu.



CERÀMIQUES ARTÀ

Artesania i decoració

Costa i Llobera, 47 Telèfon 971 83 52 03 ARTÀ

PISCINA CLIMATITZADA

Cursos de natació

- *Natació de competició
- *Natació per a persones majors i nadons
- *Natació correctiva
- *Rehabilitació
- *Manteniment
- *Aquaeròbic
- *Aquafitness
- *Natació lliure

¡¡Nedar és salut!!



Informació: Tel. 971 829 132
VISITAU-NOS!!

Es tracta d'un lloc de feina estable, però amb contracte de personal laboral de duració determinada.

EU-EV denuncia que l'equip de govern contracta a dit la plaça d'auxiliar administratiu-ordenança de la Colònia de Sant Pere

Les entrevistes als aspirants es van fer sense cap garantia: no hi havia ni secretari, ni actes, ni representants sindicals ni cap funcionari.

L'adjudicació de les places de treball d'auxiliar administratiu i d'ordenança, les dues a mitja jornada i resoltes a favor de la mateixa persona, per a l'edifici municipal de la Colònia va ser decidida a dit per la Comissió de Govern (Independents-PSOE), sense cap garantia de compliment dels principis legals de capacitat, igualtat i mèrit.

La Comissió de Govern, en delegació del batle, va decidir aquesta contractació després de la realització de tres proves. De dues d'elles, les corresponents als exàmens de català i informàtica sí que hi ha constància documental, però de la tercera, l'entrevista, que és la decisiva (suposa un 70% de la puntuació de la convocatòria d'ordenança, i un 60% en la d'auxiliar) no hi ha cap acta ni document que justifiqui les valoracions atorgades. Aquesta discrecionalitat es posa també de manifest en el fet que no hi hagi cap barem que justifiqui les "altres valoracions" que figuren com a part de la puntuació de l'entrevista.

La persona digitada per a la plaça va treure el segon pitjor resultat a totes les proves realitzades, tenia 5 aspirants a la convocatòria d'auxiliar, i 3 a la d'ordenança. Normalment les entrevistes serveixen per confirmar els resultats de les proves escrites i altres mèrits dels aspirants, i

solen augmentar les diferències entre els candidats pitjor i millor situats. Però en aquest cas, miraculosament va servir per a tot el contrari, perquè la segona aspirant pitjor situada arribés a la primera posició. Aquest miracle es va produir sense testimonis inconvenients: no hi era present ni la secretària municipal, ni cap funcionari, ni cap representant del comitè d'empresa ni dels sindicats. Només hi eren els regidors del PSOE Josep Silva i Pere Llinàs, a més del ja esmentat Benet Capó. Amb tan escassos oficients, sempre és més fàcil fer miracles.

Segons Julen Adrián, regidor d'EU-EV, aquesta contractació és tota una burla: es decideix contractar amb un contracte eventual un lloc de feina permanent i estable, això suposa que el batle elimina qualsevol garantia de control públic a l'hora d'adjudicar la plaça, i els principis de mèrit, igualtat i capacitat passen a ser paper banyat. La persona contractada passarà tres anys amb contractes eventuais o de fi d'obra, que li seran renovats automàticament, i passarà a ser personal laboral amb contracte indefinit.

Per a EU-EV això suposa una befa per a la resta d'aspirants, però també, i sobretot, per al conjunt de la ciutadania, que no

té cap seguretat que els empleats municipals siguin els millors i els més capaços d'entre els aspirants; sinó que, en aquest cas, és evident gairebé el contrari.

El pitjor de tot és que les contractacions irregulars no són l'excepció en aquest ajuntament, sinó, més bé, la norma. Així podem comptabilitzar 57 empleats municipals amb contracte de "personal laboral amb contracte de duració determinada", què són més de la meitat de la plantilla municipal. Això no vol dir, ni molt manco, que en tots els casos s'hagi contractat l'aspirant amb menys capacitat, però sí que probablement han estat contractats fora cap mecanisme de control públic i polític.

Un exemple preocupant el trobam a l'oficina municipal d'urbanisme, on no hi ha cap empleat amb contracte estable. Al departament més sensible de l'Ajuntament, allà on són més fortes les pressions de tot tipus, fan feina uns treballadors amb contractes de treball precaris que els fan més vulnerables a qualsevol tipus de pressió. Per a EU-EV és inadmissible aquest model de contractació i és ben hora d'obrir un procés de funcionarització de la plantilla municipal.

CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

**MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir
GABINET PSICOLÒGIC**

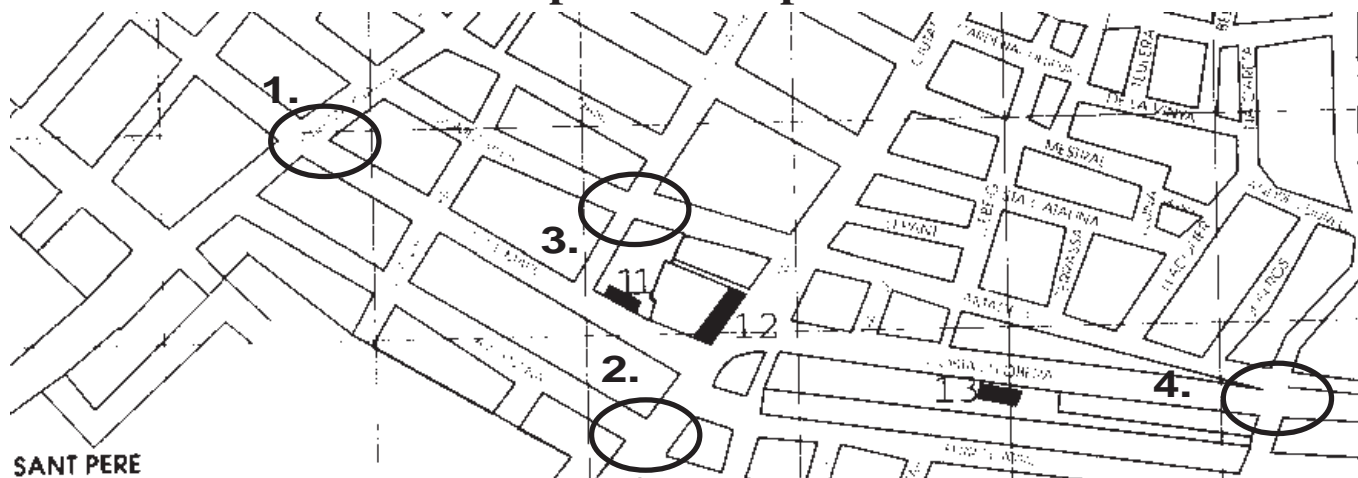
c/ Ciutat, 39 - Tel. 971 836 237
07570 - Artà

Punt "REDENEGRE"

Quan a un lloc determinat hi ha més de tres accidents anuals, entra dins la catalogació de punt negre. Si això és així, el creuer de devora la cooperativa, és el que té més mèrits per ser considerat el punt més negre d'entre tots els punts negres del món. Deu ser molt difícil trobar un altre lloc on l'índex d'accidents sigui tan elevat. Només com a dada exemplificadora del que estam comentant, direm que durant aquesta setmana (i això que tancam l'edició de la revista els dimarts) ja hi ha hagut tres accidents. El problema és que aquest no és l'únic punt negre del poble. De fet, és preocupant veure com els llocs conflictius del poble augmenten sense que, aparentment, ningú no en faci res per solucionar-ho. Em de veure fins quan dura la situació.



Plànol parcial del poble d'Artà



Punts més conflictius:

1. Creuer dels carrers 31 de març i Santa Margalida
2. Creuer carretera Ciutat i Argentina.
3. Confluència dels carrers Parres i Gómez Ulla.
4. Confluència dels carrers Major, Amadeo i Avda Costa i Llobera

Tel. i Fax:
971 82 90 06

**FONTANERIA
I CALEFACCIÓ**

**a'n
laret**

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

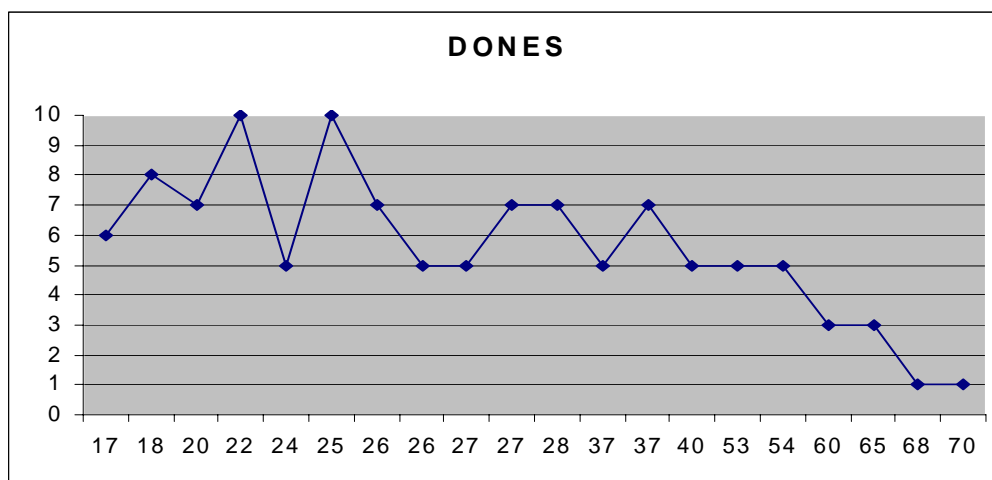
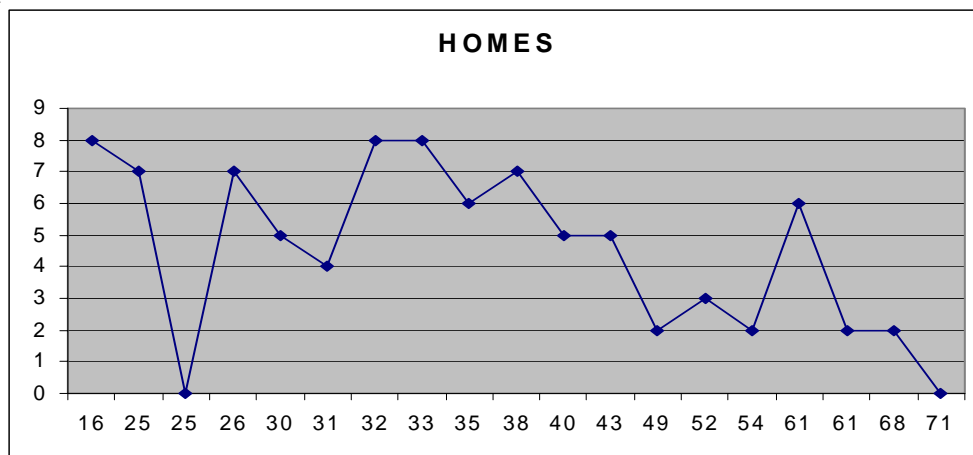
**CONSTRUCCIONS
TONI MASSANET GINARD**



c/ Apol·lo, 5
Tel. 971 83 63 16 i Fax: 971 83 64 00
07570 - Artà

Quina puntuació donaries al parc?

Durant els darrers dies ha tornat a ressorgir el tema més polèmic, el Parc Natural. Per aquest motiu hem decidit de sortir al carrer per poder saber en quin estat es trobava aquest tema i quina valoració li dona actualment el poble. Per això hem cercat una sèrie de gent de diferents generacions, per poder fer un estat de la qüestió. Tot i això som conscients de que no es pot considerar la idea general del poble, però així ens podem fer una idea de com influeix aquest tema i de quina importància se li dona segons l'edat i el gènere.



Bar-Restaurant Can Ramon

Saló climatitzat

c/ d'es tren, 1 - Tel. 971 835 896
Artà

**NOCES
COMUNIONS
BATEJOS
SOPARS ESPECIALS**

(pandilles, esports, familiars, etc.)

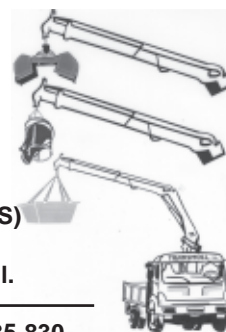
**ESPECIALITAT EN
BUFFETS**

(Finançament fins a 9 mesos)



TRANSMOLL, S.L.

SERVEI CAMIÓ-GRUA (30 mts)
SERVEI CAMIÓ-GRUA (16 mts)
SERVEI GRUA AMB CABLE
CONTENIDORS SERVITS
AMB GRUA (1 m³)
SERVEI CULLERA (500 i 300 L.)
CAMIÓ+REMOLC (18 PALETS)
SERVEI CANASTRA (2 PERSONES)
CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)
SERVEI D'AIGUA POTABLE 6000 l.



TEL. 971 83 58 74 - MÒBIL 608 435 830
C/ Joan Alcover, 1 2ª Artà (Balears)



**POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.**

SERVEIS
FUNERARIS

Plaça Conqueridor, 11 - baixos
07570 ARTÀ

Telf. (24 hores) 971 82 92 60
Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



Empresa concessionària dels serveis
administratius, funeraris i de
manteniment dels cementiris d'Artà i
la Colònia de Sant Pere.

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929

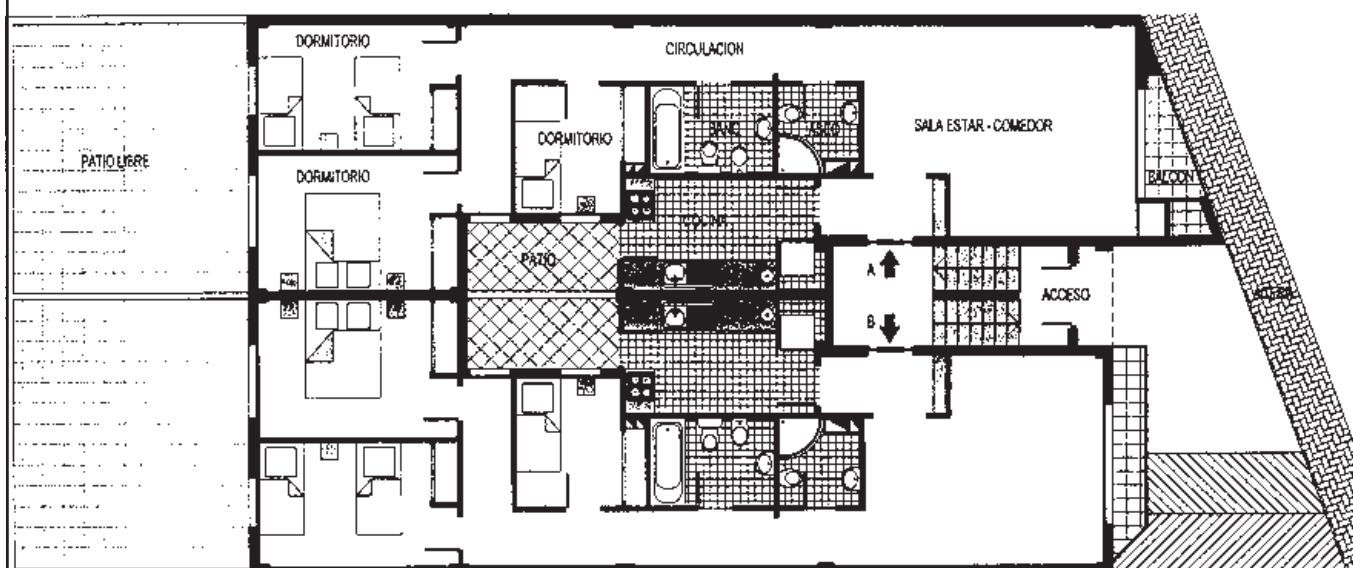
07570 Artà

horari fosser:
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei

PROMOCIONES POZO C.B.**Pròxima construcció de vivendes entremitjaneres a Artà****Situació: C/ Hernan Cortès, Nº 3**

Parets exteriors de totxo termoargila. Parets interiors de totxo súper H-6.5, acabades amb aïllament de perlita. Cuina i banys alicatats fins al sostre i les bugaderies fins a 1.5m amb sanefa decorativa. Rajoles de gres en interiors i gres antirelliscant en exteriors. Carpinteria interior de fusta Nord amb doble vidre a les vidrieries exteriors. Persianes de Teka (inclús tractament d'oli per a Teka). Elements sanitaris marca "Roca" amb aixetes monocomandament. Instal·lació completa de calefacció a gas. Porter automàtic. Porta de garatge automàtica amb comandament a distància. Antena de TV nacional. Cuina totalment instal·lada amb vitroceràmica i forn. Plaça de garatge d'aproximadament 14 m2.

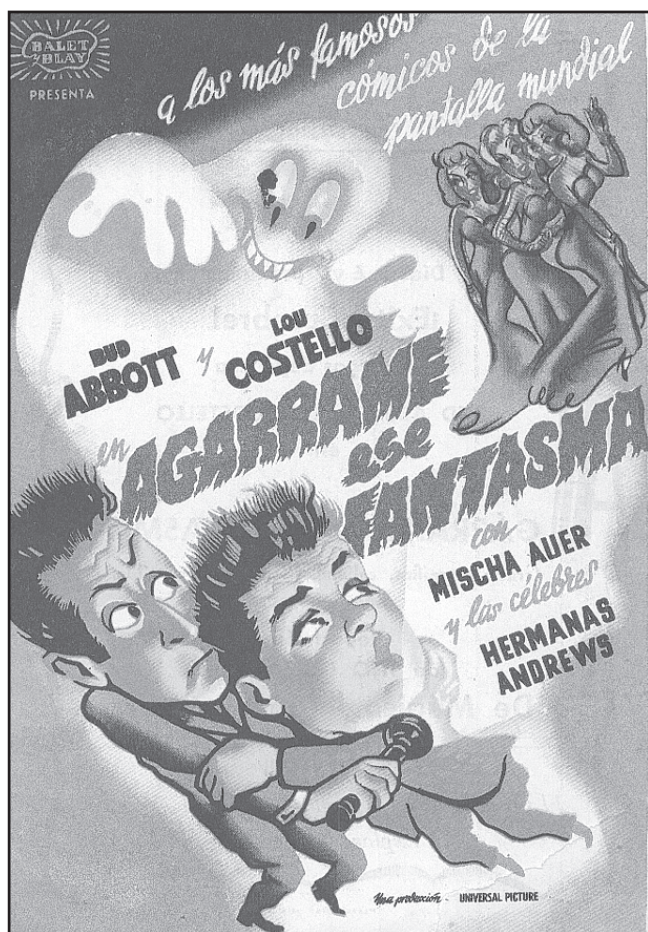
Telèfons de contacte: 629 730 392 ò 971 835 810

**CONSTRUCCIONES
MANUEL POZO S.L.**

C/ Bonaire, 14 - Tel. y Fax: 971 83 58 10 - 07570 - ARTÀ
Tels. mòviles (629) 730 387 i 730 392

Cinema d'antany

El Saló de la Joventut Seràfica aleshores rivalitzava de valent amb els altres locals dedicats al cinema a Artà. Així tenim que el recordat Pare Nadal, franciscà artanenc i aleshores resident al convent d'Artà, s'hi esmerçava i preparava els programes amb gelosia i al mateix temps amb gust refinat per tenir els artanencs ben entretinguts. La programació dels anys 50 hi va incloure pel·lícules de gran impacte com les dues que avui presentam als nostres lectors: "El Valle del Sol", un film protagonitzat per Lucille Ball i James Craig en la seva millor creació. Emocionants lluites a l'Oest americà contra els indis... carreres, assalts i un interessantíssim i commovedor romanç d'amor. Completava el programa "La derrota de Fu Manchú", segona part de Fu Manchú ataca, seguida amb molta il·lusió i interès per tots els bons aficionats al cinema d'aventures.



Una altra programa que fer omplir la sala a les tres representacions va ser sens dubte "Agárrame ese fantasma", pel·lícula protagonitzada pel duo còmic de moda, Bud Abbot i Lou Costello. Una parella que feia riure fins a fer plorar. Eren anomenats per la premsa els mags de l'alegria. En reposició i com a complement es va projectar el film de Tito Guizar, "De Méjico llegó el amor".

Refranyer popular

«Pel juny, la falç al puny.»
 «Per Santa Marina, ni boga, ni sardina.»
 «Juny hermos, juny abundós.»
 «Pel juny el bou no es juny al jou.»
 «De tard o de lluny, Corpus pel juny.»
 «Quan floreix pel juny, ves-hi amb el puny.»
 «El fenc, curt o llarg, pel juny ha de ser segat.»
 «Juny, juliol i agost, ni dona, ni col, ni most.»
 «Pel juny no has de junyir el bou al jou.»
 «Pel juny, juliol i agost, ni peix, ni dones, ni cols.»
 «Si pel juny plou, el bon temps es remou.»
 «Si plou per Sant Pere, trenta dies al darrera.»

Aluminis
Artà

C/. Jacint Benavente, 4 - Artà
 Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

*Tancaments *Doble acristalament hermètic
 *Persianes mallorquines *Correderes *Portes plegables
 *Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
 *Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta

MONTAJES



Feines de:

Ingenieria

Electricitat

Fontaneria

Bombes submergibles

Recs

Antenes T.V.

Porters electrònics, Línies elèctriques

C/. Amadeo, 20 i
 Costa i Llobera, 27
 07570-Artà
 Tels. 971 835 209/ 971 835 561
 Mòbil: 608 630 791

Recordem noces...



Maria Jaume Carrió i Josép Lliteras Ferrer
Es casaren el 16 d'abril de l'any 1956.



Bàrbara Guiscafré Llull i Gabriel Moyà Gil
Es casaren el 25 de setembre de 1950



Margalida Ginard Alzamora i Antoni Massanet Alzamora
Es casaren el 5 d'abril de 1956



Francisca Bernad Ginard i Francisco Palou Pastor
Es casaren el 4 d'abril de 1956



Soledad Silva Galan i Gabriel Sansó Muntaner
Es casaren el 4 d'abril de 1956



Rosario Caballero Torres i Tòfol Rayó Bisquerra
Es casaren el 16 d'abril de l'any 1956.

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 971 835985

Plànol antic

Ca dona Petra era una de les cases més emblemàtiques d'Artà -com podreu haver vist en les fotografies publicades pel BELLPUIG en altres ocasions- però que desaparegué a la dècada dels anys 60 per donar pas a la parcel·lació i posterior urbanització de la finca. El plànol que adjuntem era el projecte inicial, que posteriorment s'executà amb una sola excepció. L'obertura de la nova carretera a Capdepera impossibilità la formació dels solars previstos i la conseqüent ampliació del nucli urbà vers el camí de Ses Païsses. Com podreu observar, el carrer Costa i Llobera encara no existia i al final del carrer de Palma -avui carrer Major- trobàvem el camí que conduïa a Ses Païsses i l'habitatge que tancava l'avinguda del tren, a la mateixa cantonada del carrer de Palma.



Curiositat inèdita



Fa uns dies que un pagès d'Artà va collir aquest estrany exemplar de llimona al seu hort de "Na Molles" vora "Sa font Calenta".

L'home va romandre sense paraula davant tal esdeveniment llimonal i ens va avisar per si ens interessava la seva publicació. Bellpuig sempre ha estat atent a aquestes rares espècies i va acudir per donar fe d'aquest estrany fenòmen que de tan en tan es produïx dins el nostre terme agrícola i perquè en quedi constància per a la posteritat de la història artanenca. El pagès en qüestió és un bergantell de 66 anys que si el cridau respondrà més per "Monseriu", mal nom que va heredar del seu pare, que pel seu nom i llinatges que són aquests: Antoni Ginard Juan i viu al carrer Terrassa. Com es pot observar a la fotografia és una llimona amb banyes.



Bar Restaurant Cala Rotja

c/ Via de las Calas s/n
Urb. Costa Canyamel
Tel. 971 841 513

Cada dia obert a partir de les 12 h.

A causa de la gran demanda de peticions, comunicam als nostres clients que tots els dimarts hi haurà servei de torrada de carn al grill

Especialitat en grups, sopars d'empresa, batejos, etc. Obert tot l'any



Vegeu dues instantànies de l'abans i el després de la neteja.



Començades les obres de neteja de l'estació del tren.

Durant aquests darrers dies les màquines excavadores han començat la neteja de les zones de l'envoltant de l'estació del tren. De moment les obres tant sols sol de eliminació d'herba i fems. Es d'esperar que la neteja continuï cap a l'edifici emblemàtic de l'estació.



**HOTEL
CASAL
D'ARTÀ**



c/ Rafel Blanes, 19 - 07570 - Artà
Tels: 971 829 163/639 05 27 68/649 182615
E-mail: casalaria@terra.es



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 -07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.

Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.

**ELECTRO
HIDRAULICA, S.A.**

Passeix Ferrocarril, s/n
Tels. 971 552 424-971 843 053
07500 - MANACOR

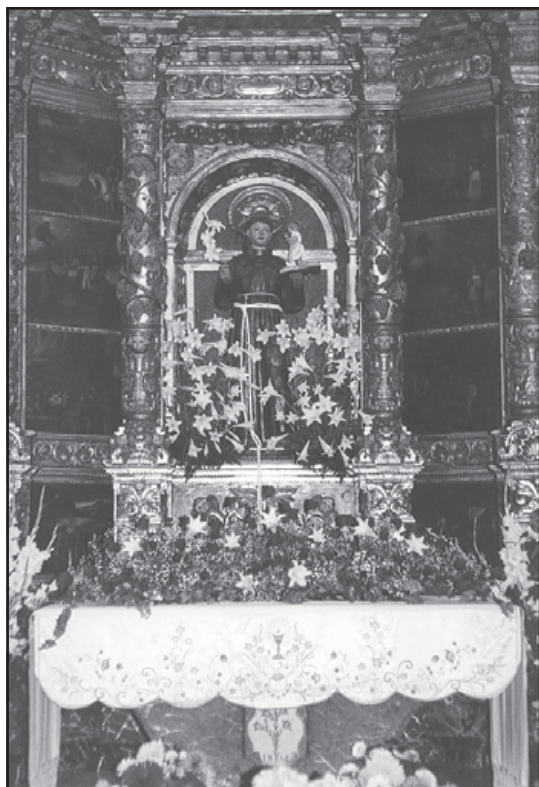
Autovia Juan Carles I, s/n
Tel. 971 653 655
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.**

Bombes sumergibles PLEUGER
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
Distribuïdor per a Mallorca.

Sant Antoni de Pàdua, cavallets i carrosses



Capella de Sant Antoni, enremellada per mans expertes i amb molt de gust.



Les dues colles de cavallets que han tornat alegrar els carrers del nostre poble durant aquests dies de festa.



Els cavallets davant el Sant dedicant-li el primer ball abans de sortir pels carrers d'Artà.



Carrosses de la víspera de la festa. A l'esquerra la de Sant Antoni, aquest any representat pel nin Andreu Casselles i damunt a aquestes retxes la de les reines.



Els cavallets ballant al sant a la plaça del convent el ball que té per nom "carrossa" amb la tonada de "Bons artanencs"

Moments de l'ofici solemne de dia 13 que fou presidit pel missioner del Verbun Dei P. Vicente Esplugues



Els cavallets ballant l'oferta

Els cavallets obrint el darrer acte de la festa amb els balls típics. Després d'ells actuaren tots els nins i nines d'Infantil i Primària del col·legi Sant Bonaventura amb el seu festival gimnàstic.

Devers les 23'30 s'amollà un magnífic castell de focs d'artifici que duraren uns entre-tenguts 10 minuts.

La tómbola restà oberta des del dia 9

Enhorabona a la comunitat de PPFF i molts d'anys.



Colònia de Sant Pere Estiu 2001

Divendres, 22 de juny

A les 20.30 h, inauguració de les festes amb la sonada des de la mar i al llarg del passeig marítim dels xeremiers de l'Escola Municipal.

A les 23 h, concert devora la platja de la Colònia amb el grup *Pla Forana*.

A les 24 h, torrada de sardines per a tothom que en vulgui menjar, a devora la platja.

Dissabte, 23 de juny

A les 8.30 h, gran diada de pesca amb volantí per a socis i aficionats. Concentració a l'esplanada del moll.
Ho organitza: Club Nàutic.

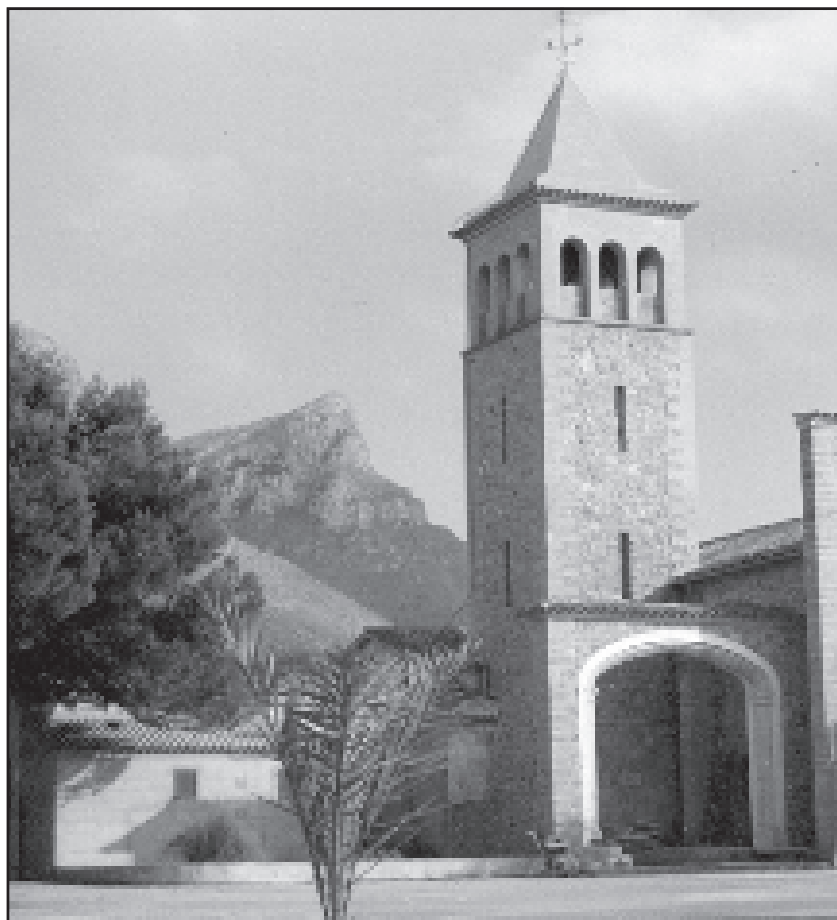
A les 19 h, inauguració dels nous vestidors del poliesportiu de la Colònia.

A les 19.30 h, missa sufragi pels difunts.

A les 20 h, triangular de hoquei al poliesportiu de la Colònia.

A les 21 h, pa amb oli al Club Nàutic per a tots els socis i participants a la diada de pesca.

A les 23.30 h, concert pop-rock amb els grups Pedregats i



Syphosis, a la plaça de Sant Pere.

Diumenge, 24 de juny

A les 9 h, passeig cicloturístic d'Artà a la Colònia i tornada. Partida des de la plaça del Monument. Berenar a la plaça de Sant Pere.

Ho organitza: Club Ciclista Artanenc.

A les 12 h, regata-demostració de planxes de surf amb estels, a la platja de Sa Canova.
Ho organitza: Club Nàutic.

A les 20.30 h, partit de futbol al poliesportiu.

JOIERIA VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263
ARTÀ (Mallorca)

Dijous, 28 de juny

A les 20 h, festa d'aniversari de l'Associació de Persones Majors de la Colònia i homenatge als socis octogenaris d'enguany. Acte seguit, lliurament dels trofeus del torneig de petanca i refresc per als assistents, al Club de Persones Majors. Ho organitzen: Club de Persones Majors i Centre Cultural.

A les 21.30 h, inauguració del mercadet pro-orgue al Centre Cultural. Estarà obert de les 20 h a les 22 h els dies 29 i 30 de juny i 1, 6, 7 i 8 de juliol. Ho organitzen: Amics de la Música de la Colònia i col·laboradors del Centre Cultural.

A les 22 h, verbena camp a la plaça amb l'actuació de les orquestres *Sabor Latino i Migjorn*.

Divendres, 29 de juny

A les 19.30 h, activitat infantil amb el GOB, *Juguem al joc de l'oca gegant*, al poliesportiu de la Colònia.

A les 20 h, ofici solemne en honor a Sant Pere. Predicarà Mossèn Nadal Bernat. En acabar, processó marítima de Sant Pere.

A les 22 h, representació de l'obra *Una classe amb Don Abili*, a càrrec de Valentí Pinyot (Pimpinelles Teatre), damunt la plaça de Sant Pere.

A les 24 h, focs artificials a la platja, a càrrec de Pirotècnia Jordà.

Dissabte, 30 de juny

A les 10 h, regata popular d'embarcacions a vela. Concentració a l'esplanada del moll.

A les 15 h, dinar al Club, 2000 PTA per persona. Ho organitza: Club Nàutic.

A les 20 h, concert a càrrec dels alumnes de l'Escola Municipal de Música, a l'església de Sant Pere.

A les 20 h, partit de bàsquet femení al poliesportiu Cap

Ferrutx de la Colònia de Sant Pere.

A les 23.30 h, verbena popular a la plaça de Sant Pere, amb les actuacions de les orquestres Alabama, Orquestra Miquel Massot i Lolo's Band.

Diumenge, 1 de juliol

A les 20 h, actuació del grup d'animació infantil Serpentina, damunt la plaça de Sant Pere.

A les 20.30 h, partit de volei sènior masculí al poliesportiu municipal.

A les 22 h, vetlada de ball de bot a càrrec de l'agrupació Esclafits i Castanyetes, a la plaça de Sant Pere.



**Cafè
Gran Via
Artà**

(Tomeu i Jaume)
c/ Ciutat, 35 - Tel. 971 83 50 09

**Especialitat en:
Berenars i tapes variades**



ESTRUCTURAS

**Pídanos presupuesto
sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 tel. 971 846 276
07570 - Artà

Artà ara fa 77 anys

Extracte de la segona quinzena de juny de 1924 del periòdic local Llevant.
(Recopilat per G. Bisquerra)

Dissabte 21 de juny de 1924.- Sobre la nostra enquesta era el títol d'un article a primera plana que tractava de la petició al públic de donar la seva opinió sobre els diners que l'ajuntament tenia en dipòsit. Els rumors de la gent eren ben eloqüents i tots donaven la raó que s'havien de fer millores al nostre poble. Un segon article informava de la circular que s'havia repartit arran de la visita de l'inspector d'ensenyança D. Joan Capó. Dita circular s'havia enviat a totes les juntes locals per veure de resoldre el problema de l'ensenyança. Els punts més interessants eren l'**obligatorietat** de l'ensenyança, la **creació i graduació d'escoles**, els **edificis i el mobiliari i el material escolar**.

La crònica de Capdepera informa que s'ha rebut la imatge de St. Joan costejada per alguns veïns del barri de Vila-roja. També que al port de Cala Rajada estan desembarcant una gran peixetada havent-hi dies que es capturen més de mil quilos que són transportats en tren. Així mateix s'ha de dir que els mariners estan una mica gelosos perquè aquestes pescades les fan dos pescadors pollencins.

De Son Servera el corresponsal informa de la vinguda de Bones Aires de l'amo en Jeroni Nebot a) Ruiz, el qual feia 18 anys que se n'havia anat a viure a l'Argentina. També informa de la mort de l'amo Amador Selemanó.

Religioses.- El passat dijous es va celebrar la festivitat del Corpus amb molta solemnitat encara que el matí va fer mal temps. La processó del capvespre fou molt concorreguda



SETMANARI CATOLIC MALLORQUÍ

havent-hi més gent que els darrers anys.

De Ca Nostra, la secció informativa del fets més importants. *Meteorologia:* El dia de Sant Antoni de Pàdua a la dematinada va fer uns quants ruixats d'aigua que varen llevar la pols dels carrers. Així i tot no espenyà la festa. *Estat Sanitari.-* Hi ha bona salut entre la gent artanenca i per tant poques malalties. *Visita:* El dia de St. Antoni va visitar el nostre poble l'enginyer agrònom D. Ernest Mestre, el qual ha d'inspeccionar un camp que es destinarà a experimentacions agrícoles.

Registre Civil.- Matrimonis: Joan Nicolau Sancho, a) Coves, amb Francisca Vives Negre, de Sa Badeia. Joan Torres Pons, de Binissalem, amb Antonina Cantó Ginart, Mossona. Naixements: Julià Cantó Piris fill d'en Fuia, barber. Francesc Nicolau Vives fill d'en Joan Parreta.

Dissabte 28 de juny de 1924.- **En Ramon Llull** fou el títol total de la portada d'aquesta edició del Llevant, on l'articulista es feia aquesta pregunta: Qui és en Ramon Llull? Continuava dient que per a molts de mallorquins havia estat un home que morí amb fama de sant, però res més. I la veritat és que Ramon Llull, a més de tot el que es deia vulgarment, aquest insigne personatge, havia destacat al segle XII pel paper que havia exercit a la Càtedra i en els concilis. La il·lustració sobre Ramon Llull omplia tota la plana i continuava a la segona.

Crònica de Capdepera.- Poques coses destacava el corresponsal gabellí i una d'elles fou la brillant festa de Sant Joan celebrada al veí poble de Capdepera. També es feia ressò de la del Corpus i de la participació de la gent en aquestes dues festivitats.

De Son Servera, també comentava la festa de Sant Joan, aquesta amb més motiu perquè és la festa patronal de la Vila. Corregudes a peu, concerts de la banda de música, celebracions religioses i una gran revetla amb traca final.

Administració Municipal.- La brigada de la Vila està en obres per arreglar la síquia mestra que condueix les aigües brutes al torrent del Millac. També que el dia de Sant Joan s'havien firmat els pressuposts del municipi artanenc.

De Ca Nostra. La meteorologia fa uns dies que en va fer una de salada; trons i llamps i fins i tot calabruix va caure als nostres camps. La tempesta va durar poc més de mitja hora. Sort que va fer aigua i així el calabruix no va fer mal als sembrats hortícoles. També informava, entre d'altres, de l'Ordenació Sacerdotal del nostre paísà D. Joan Femenias, el qual va rebre el subdiaconat.

El foc va ser notícia un dia d'aquests a una casa del carrer de s'Era Vella. S'encengué el llenyer i la pallissa. Com que era de vetlada, la gent que estava a la fresca va assistir i no hi hagué desgràcies personals.

A reveure, bon amic!!!

Divendres dia 15 de juny morí després d'una llarga malaltia Llorenç Moragues i Balaguer, una persona molt coneguda i estimada a la Colònia.

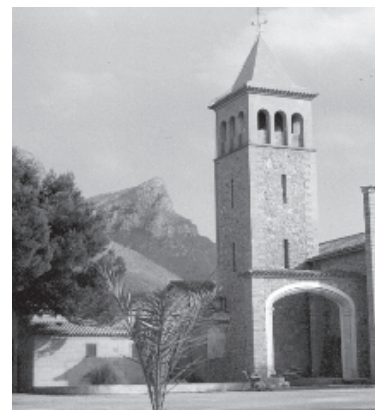
En Llorenç fou un home feiner, bon espòs i pare de família, de poques paraules i idees clares, ferm en les seves opinions i propòsits.

Va ser membre des de la seva creació de les associacions de veïnats de Montferrutx – amb el càrrec de tresorer – i d'Amics de la Música. Formà part també de la directiva del Centre Cultural i col·laborava en tasques administratives del Consell Pastoral.

Hem estat veïnats i hem compartit il·lusions i projectes. Els qui l'hem tractat, en el temps en què la malaltia s'agreujava, li agraïrem sempre la seva lliçó tenaç de supervivència. El seu cos feia temps que havia iniciat la decadència, però el seu esperit i el seu cor no envelliren mai.

En Llorenç se'n ha anat amb molts desitjos no del tot satisfets. Nosaltres, els seus amics, no oblidarem les seves il·lusions i projectes i, hereus de la seva tossudesia i bonhomia, mantindrem vius els seus somnis.

A reveure, bon amic, ens trobarem sovint en el record del teu seny, en l'enyorança dels teus silencis plens de saviesa. Que Déu que fou el teu suport en la vida ho sigui també des d'ara en la mort.



(J. Caldentey i E. Genovard)

Fi de curs. Escola d'adults

El passat 15 de juny es va clausurar el curs, que s'ha duit a terme enguany perquè els adults es reciclassin culturalment i amb l'opció a treure's el graduat escolar. L'any que ve seguirà el curs amb altres assignatures: anglès, socials i català.

Aquesta iniciativa de l'ajuntament ha tingut gran acollida a la Colònia; moltes alumnes d'enguany pensen repetir l'any pròxim.

Com a fi de curs es va fer un sopar al local de l'ajuntament de la Colònia, el qual varen preparar les alumnes i mestres.

Normes subsidiàries

Un grup nombrós de persones propietàries de terres i finques de la Colònia, les quals no estan d'acord amb les normes subsidiàries que proposa l'ajuntament d'Artà, s'han reunit en diferents ocasions per debatre aquesta temàtica i finalment han decidit presentar unes al·legacions per tal de modificar aquestes normes.

Montferrutx

Divendres dia 22 de juny a les 19h. en el local de l'ajuntament es reuniran amb el batle i tinent alcalde, els membres de la junta directiva de l'Associació de veïns de Montferrutx amb el següent ordre del dia:

Estudi de l'avantprojecte d'ajardinament i embelliment de les zones verdes de Montferrutx.

Informació sobre el procés de revisió de les normes subsidiàries.

Precs i preguntes.



BAL-090 Telefax 586470
Bajos Aptos. Sol Park Carretera Cala Agulla, 19
Tel. 971-585515 Tels. 971-564300-971 564017
CALA MILLOR CALARATJADA

Vuelos Charter a la Península: Ida y vuelta.

ALICANTE	9.900	SANTIAGO	21.900
BARCELONA	10.900	SEVILLA	19.700
BILBAO	19.900	VALENCIA	10.900
GRANADA	19.700	VALLADOLID	16700
MADRID	15.900	VITORIA	18.900
MALAGA	14.900	ZARAGOZA	16.500

GALICIA - RIAS BAJAS: Avión+6 noches P/C
32.900 ptas.

PORT AVENTURA: Fin de semana+Barco+
Hotel+Entradas y traslados: **Adultos: 19.900**
Niños: 13.900

Avión + Hotel + Entradas y traslados:
Adultos: 27.400
Niños: 19.400

TENERIFE: Avión + 5 noches Hotel/Desayuno
1ª persona 37.500, 2ª persona 28.125

CANCUN:	117.200
CUBA:	107.700
RIO DE JANEIRO	125.300
THAILANDIA	117.900

(AVION DESDE MADRID+7 NOCHES HOTEL).

**VIATGI MILLOR AMB
VIATGES MILLOR.**

Inauguració del vestuari del poliesportiu

Dia 23 de juny a les 19h. tindrà lloc la inauguració oficial dels vestuaris i altres reformes que s'han duit a terme en el poliesportiu com per exemple la pista nova, s'ha instal·lat una reixeta més reforçada, també s'han eixamplat les grades sobretot per millorar l'accés a les persones amb minusvalies, etc.

Aprofitant l'avinentsa, hi ha la possibilitat de fer la final del torneig de Jockey del Consell Insular d'Educació i Esports en aquest poliesportiu.

A dit acte s'espera la presència de qualche persona honorable relacionada amb la cultura o l'esport. Per finalitzar es farà un refrigeri.



El Corpus

El dissabte, dia 16 de juny, es va celebrar, amb molta afluència de públic, la tradicional missa i processó del Corpus. Com de costum es van recorre acompanyant la custòdia els carrers més centrals de Sa Colònia.

Una funció sencilla, devota, ben preparada i sense nostàlgies del passat.



Sobre teatre

El grup de teatre que es diu **Grup Jove de la Colònia** ja està assajant l'obra "**Eulalia**", la qual podrem veure el proper mes d'agost, durant les festes de Sant Roc.

Els hi desitjam molt d'èxit.

Trànsit

De tant en tant a l'Avinguda Montferrutx se sent qualche frenada que impressiona. Els qui entren o surten de la Colònia passen olímpicament del rètol que hi ha a l'entrada de l'urbanització (a 40 km. per hora). Tampoc es fa cas dels passos de vianants (unes

retxes blanques sobre l'asfalt), ni d'unes franges transversals de ciment que s'han anat desferrant i que molts ja no deuen recordar per a quina cosa volien servir.

Augmenta el renou, augmenta la velocitat dels vehicles i augmenta la possibilitat de què algún vianant es convertesqui en passatger d'ambulància.

BAR ELS ARCS



VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:

Berenars i sopars de pa amb oli especial mallorquí

I

Carn a la parrilla

Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de Març

Telèfon 971 83 57 48 - ARTÀ

Seguretat a la platja?

Ja es respira aire estiuenc a la Colònia. Les terrasses s'omplen de gent, el passeig marítim es veu més transitat i l'aigua blava convida els banyistes, que durant aquests dies de calor han visitat la platja.

Un any més començarà l'estiu, les vacances i de cada vegada hi haurà més persones a la platgeta, però esperam que enguany no sigui com es passat, sinó que és necessari que hi hagi un poc de seguretat, com hi ha a la majoria de platges de Mallorca.

És imprescindible que s'instal·li una bandera per senyalitzar l'estat de la mar per saber el perill o no que suposa nedar i les boies que delimiten la zona de bany de la zona de trànsit marítim.

S'ha d'evitar sempre que sigui possible el risc d'accident.



Assamblea de l'Associació de Veïns de la Colònia de Sant Pere

El passat dissabte dia 2 de juny hi hagué una assamblea de socis de l'Associació de veïns de la Colònia de Sant Pere. Es va realitzar en el Centre Cultural. L'ordre del dia era el següent:

Lectura de l'acta anterior.

Estat de comptes.

Cessament del president.

La polèmica de la reunió sorgí en el darrer punt, quan el president va anunciar que no dimitiria, malgrat les discrepàncies dels socis assistents, la majoria de la junta directiva.

Figues

He collit de bon matí
He collit de bon matí
un paner de figues negres
i asseguda a un pedrís
esperava que venguessis.

Mentrestant les m'he mirat
i he descobert amb sorpresa
la bellesa amb què vesteixen,
amb colors carmins, morats
grisos, malves, verds i negres,
clivellats amb vetes blanques
i un gotim de nèctar roig
que li vessa com la sang...
i com que tú t'has torbat,
en comptes de menjar-les,
les he pintat.

Carme Sànchez



MATERIALS CONSTRUCCIÓ

Nova Direcció: Andreu Riera i Guiem Amengual

*Servei de camió i grua *Tot tipus de material de construcció

C/. Llubiner, 7 - Tel. i Fax: 971 58 93 95 - Mòbil: 636 01 01 76
COLÒNIA SANT PERE (Artà).

Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

Pensaments

La família, transmissora i educadora de la fe (IX)

(carta pastoral dels bisbes de les Balears)

Però, podem comptar amb la família, encara avui?

Hem de dir, tanmateix, que la concepció cristiana de la família, assumida, almanco teòricament, per una gran majoria de famílies de les nostres illes, està en franca contradicció amb determinats postulats de la cultura ambient d'avui. Que les conseqüències d'aquest fet es poden constatar amplament en la realitat de moltes de les nostres famílies. I que aquests elements contradictoris han penetrat fonament en molts dels qui es confessen cristians, també pel que fa a la concepció de la família.

Pensem que els més significatius, mirant sobretot la missió educadora de la família són els següents.

5: La manca de temps per comunicar-se i conversar. Com ja hem apuntat, comanden la feina i el ritme de vida que convé a la parella, sovint excessivament tens i accelerat. No queden espais —ni humor— per a la convivència i el diàleg assossegat i gratuït, participat amb bona cara i alegria. Fins que arriba un moment que ja no és possible parlar amb els fills ni quan es desitja o esdevé peremptori. Amb una generalitzada conseqüència pràctica: la idolatria de la televisió i l'ordinador utilitzats pels fills sense acompanyament, orientació ni control i pels pares com un pretext per aïllar-se o nihilir-se, i, massa vegades, com a recurs còmode per entretenir els infants.

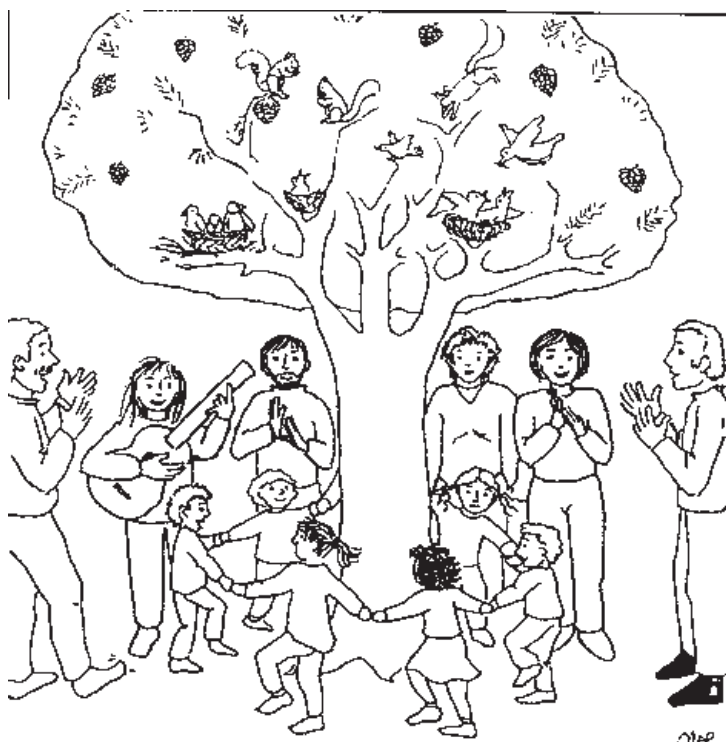
6: La manca d'atenció coral entre els esposos. A primer cop d'ull pot parèixer contradictori amb el que acabam de dir sobre el temps que s'ha de dedicar als fills. Certament no ho és. L'espòs i l'esposa necessiten temps per a ells tots

sols que permeti refer constantment el clima de confiança, d'intimitat i de comunicació gratificant del temps del nuviatge. I per parlar serenament de tot i manifestar-se amb petits detalls la seva estimació. Fins i tot, perquè el temps que dediquen als fills sigui més profitós i amb una més qualificada participació de tots dos. Però no vivim temps de delicadeses i atencions. I les premses quotidianes i, molt especialment, la sobrevaloració del que és útil i eficaç, fan que els esposos oblidin les mediacions imprescindibles per viure coralment la seva unió personal, que està a la base de la mateixa estabilitat familiar.

7: La precarietat econòmica de moltes famílies. Cal dir-ho bé alt. Determinades situacions de pobresa més o manco patent o encoberta, obliguen molts de pares a un treball sense descans, insegur o massa feixuc, que elimina d'arrel la possibilitat de dedicar-se als fills amb un mínim de serenor,

mentre les carències econòmiques repercuteixen greument en el mateix procés educatiu que aquests mereixen a l'hora de proporcionar-los els mitjans materials de primera necessitat i els materials educatius adients. Aquesta situació s'agreuja encara més quan es tracta de famílies nombroses o amb discapacitats al seu càrrec, tan poc protegides per l'Administració pública.

8: La transferència de la responsabilitat educativa a altres instàncies educatives: l'escola i la parròquia o altres. Alguns pares, ja sigui perquè se senten incapaços o desbordats per assumir el seu dret i les seves obligacions educatives respecte dels fills, dimiteixen de la seva responsabilitat educadora i ho deixen tot en mans de l'escola, la parròquia o altres instàncies educatives sense interessar-se massa pel que fan aquestes instàncies amb els seus fills, com si l'educació dels fills no fos la responsabilitat més important de les seves vides.



Vida parroquial

Corpus Christi

Diumenge dia 17 de Juny, a les 19 hores, unes 200 persones ens reunirem al santuari de Sant Salvador per celebrar l'Eucaristia. Després, sortirem en processó acompanyant el santíssim sacrament amb el qual donarem la volta sencera al nostre estimat turó. D'aquesta manera, volguérem fer palès que la força santificadora del sacrament no és només per nosaltres que el celebrem, sinó per tot el nostre poble. Tant de bo que els qui assistim a l'Eucaristia siguem vertaders

canals per fer arribar l'amor de Déu a tot el nostre poble.

Des de la parròquia volem donar les gràcies a tots els que contribuïreu a fer més digna la celebració i la processó: les persones que adornàreu els carrers amb cossiols i domassos, la banda de música, l'organista, la policia municipal, els escolanets, els que traslladàreu la custòdia i arreglàreu les es-



**PARRÒQUIA
D'ARTÀ**

glésies, i tots els que no anomenam però també hi participàreu.

Avisos de la parròquia

Novena a la Mare de Déu de Sant Salvador

Aquests diumenges que resten fins al 7 d'Agost, amb la missa de les 18 hores al santuari de Sant Salvador, resarem la novena a la Mare de Déu per agrair-li els seus favors i per demanar la seva intercessió davant el Pare a favor de tot el nostre poble.

Un aclariment obligat

Acab d'arribar de la inauguració del nou Teatre d'Artà i, sorpresa i admirada per la qualitat i modernitat d'aquest edifici, vull aprofitar l'avinentsa per tal de fer una petita reflexió motivada tal volta per la nostàlgia que m'ha produït presenciar el vídeo que s'ha projectat del vell Teatre Principal, el pare del nou Teatre, com molt bé ha dit el presentador de l'acte.

Pens que per a molts d'artanencs aquell dia 29 de juny de 1984 quedarà gravat dins la memòria juntament amb els núvols de fum, les flamarades espantoses i la idea del que hagués pogut ésser si, a més de perdre's el teatre, s'hagués perdut alguna vida.

Ara bé, crec que s'ha fet un oblit important ja que entre les persones a qui entrevistaren en el vídeo - algunes d'elles molt lligades amb el desaparegut Teatre Principal - no hi havia el qui en fou durant molts d'anys el seu propietari, o sia, en Joan Sard.

És cert que parlaren amb ell per tal de fer-li també una entrevista i que l'única cosa que ell va demanar va ser que el diàleg no fos precisament enmig de les ruïnes del cremat edifici perquè això -i se comprèn- hagués estat, des del punt de vista sentimental, bastant fort per a ell. Atès que als organitzadors no els va anar bé fer-ho a un altre lloc, ells, sense més solfes, donaren l'entrevista per cancel·lada.

I va ésser una llàstima perquè, tot i que el vídeo reflecteix clarament el que fou aquell infortunat 29 de juny, hi ha, hi haurà, una part de la història de l'antic Teatre Principal de la qual no en quedarà constància. Després d'haver fet aquest aclariment, sols em resta donar l'enhorabona a tots aquells qui han fet possible el nou i esplèndid teatre d'Artà, desitjar per a aquest edifici molts d'anys de vida, i desitjar també que tots en puguem gaudir i ens puguem fer mereixedors alhora d'aquesta gran millora duta a terme enguany en el nostre poble.

Artà, 6 de juny de 2001.

Catalina Sard Moragues

carta al director

DUPLICAT

C/. 31 de Març, 48
Tel. 971 836 995 -
Fax: 971 829 215
07570 - Artà

Disposam de:

**Material d'oficina
Material didàctic
Servei de Fax**

**Fotocòpies
Fotocòpies plànols
Fotocòpies en color**

També feim plastificacions i encuadernacions.

info@artà

Ordinadors •
Material Informàtic •
Servei Tècnic propi •
Desenvolupament de Software •
Aplicacions Windows •
Accés a Internet •
Instal·lacions de Xarxes •

Tel.: 971 82 91 95
Fax: 971 82 91 96
Mòbil: 610 61 82 89
656 42 15 97

C/. Santa Margalida, 51 baixos
07570 - Artà (Illes Balears)

infoarta@infoarta.com

Sr. Director de la revista BELLPUIG

Estimat Sr. Director:

En relació al tema del Parc Natural de la Serra de Llevant, voldria exposar unes reflexions que crec que fan al cas, donat el augment de la temperatura social que es va detectant en el nostre poble entre la denominada Plataforma pro-Parc i els anti-Parc.

Per començar i fitxar els protagonistes he de dir que els principals els podem agrupar en les diferents opcions polítiques que son presents al nostre municipi, les quals i per ordre de preferència en els resultants electorals son:

- 1.- Els Independents d'Artà, principals abanderats de la declaració pro-Parc en la seva definició actual, o sia la inclusió de tota la serra que envolta el terme municipal, exclouent l'alou interior en línies generals.
- 2.- El PSOE que pràcticament diu el mateix.
- 3.- El PP que defensa la propietat particular, Parc Natural si, però a les finques públiques.
- 4.- UM, no sé el que defensa, a vegades la seva presidenta ha dit lo que el PP, però a nivell practic no es vol comprometre amb els membres del Pacte de Progrés.
- 5.- EU-El Verds, molt actiu al manco a nivell de declaracions públiques el qual voldria que s'hi inclouessin, además, totes les petites, grans no n'hi ha cap,

formacions boscoses del alou interior del municipi.

Així fitxada l'opinió del conjunt de les opcions polítiques, només queda averiguar la de la gent del municipi, entre la qual, no manco important seria la dels propietaris afectats, actuals i futurs. Mentre hi ha una intoxicació numèrica d'opinions, sobre tot les favorables, les no favorables és ridiculitzen, es presenten com a restes del passat, es ridiculitza el dret (constitucional) a la propietat privada.

Crec que la declaració de Parc Natural tal com és vol dur a terme és una expropiació encoberta, gratuïta i expoliadora del patrimoni personal dels propietaris afectats, idea que ja la li va bé a la filosofia política que avui es diu de Progrés, altre temps li haurien dit d'esquerres, socialista o comunista, m'és igual, així com també li va més que bé a un altre col·lectiu que no sol dir res, més que quan li toquen la butxaca, aquí només juga a observador i a beneficiari gratuït, estic parlant del gremi o "lobby" dels hostalers.

La meua opinió és que en tots aquets temes de gran calat, al manco per la nostra petita comunitat, no és poden fer les coses an aquesta velocitat i de cop.

Qui és pot oposar, en teoria, a una declaració de Parc Natural?

Qui és pot oposar a preservar

unes zones que han rebut especialment les inclemències de la negligència, desídia i estupidesa humanes? Estaran més protegides aquestes zones dels focs tan sospitosament repetitius? tan lentament apagats?. Sempre provocats pels mateixos pagesos o propietaris? Sempre iniciats dins les mateixes finques afectades? O es que tots els focs han tingut exactament el mateix origen?

L'assenyat seria la declaració de Parc Natural a les mateixes finques que son de titularitat pública, crear un organisme gestor que d'acord amb la normativa nacional demostras l'èxit de que aquí a la península d'Artà i mar veïna hi ha un nucli de Naturalesa en estat verge correctament gestionat. Crec que en uns cinc-deu anys (molt de temps per un politic) es podrien veure clar aquets beneficis, com ara es veuen a Cabrera. I és en aquest moment quan es pot convidar al propietari veí que vulgui afeigir la seva finca al Parc lliurement ho pot fer, Sempre es més difícil convencer que vencer.

Molt agraït Sr. Director

Artà a 10 de Juny de 2001

Joan Llorenç Garcias i Truyols



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN
GRADUAT SOCIAL
CORREDOR D'ASSEGURANCES

ANTONI BISBAL
GRADUAT SOCIAL

RAUL BILBAO
ECONOMISTA

c/ QUATRE CANTONS, 5 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 83 69 85

Carta oberta als lectors de Bellpuig

Ara hi som a temps! (Festes de Sant Salvador)

Benvolguts lectors, artanenques i artanencs: Som un grup d'al.lotes del poble (d'entre 19-22 anys) que volem dirigir aquesta carta als artanenques, i molt especialment a la comisió de festes de l'ajuntament. Ara que comença a fer calor ens hem recordat de les festes d'estiu i d'així com anaren les passades **festes de Sant Salvador**, que tantes queixes reberen. Amb aquesta carta volem fer reflexionar sobre l'evolució de les festes en els darrers anys, que com tothom sap, han anat cap avall, i això ens sap molt greu, ja que les festes d'Artà tenien una gran anomenada arreu de la comarca, i amb raó, per sort encara tenen, però de cada vegada menys, i com sabem els pobles veïnats com Sant Llorenç i Capdepera s'han anat animant molt en les seves propies festes i n'estam contents, però tot al contrari que nosaltres, que si ens lleven les dues verbenes poques coses animades ens queden. Per això voldríem expressar la nostra modesta opinió. No sabem el període que abarcaran les festes d'enguany, però és igual. Trobam que l'acte inaugural de les festes és genial, sobretot amb el correfocs, però l'any passat va fallar molt el jazz després de La Iguana, ja que tothom estava animadíssim i amb ganes de que començassin les festes, però no sabem com és que es va deixar de fer el concert de rock a Na Batlessa, pensam que es podria

tornar fer i hi podrien actuar grups locals i de la comarca i així poder seguir la festa en animació, encara que el jazz es pot fer el mateix dia o un altre i també a un altre lloc. Un altre cosa que també es va suprimir i ens va saber molt greu fou el **sopar a la fresca**, el qual tenia tanta acceptació popular, ja que ens hi reuníem joves, grans i petits i després el karaoke o un grup de música que animàs la festa. En quan als dies feiners es

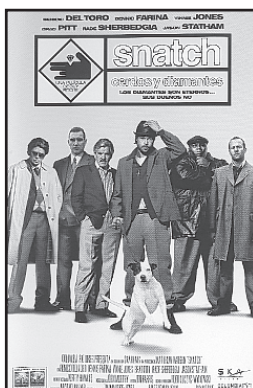


podrien tornar a fer les activitats que es feien anys enrera, com per exemple el concurs de menjar síndria, la ginkama, la cursa (aquesta es segueix fent), i molts altres actes com les obres de teatre, esportives, corregudes de muls, ases i someres, la maratón fotogràfica (que tampoc es va celebrar l'any passat), un bon recital a Sant Salvador, el ball de bot, etc. etc.

I el que creim que falta és un concert com els que es varen fer anys anteriors a Na Batlessa, quan venien Lax'n Busto, Sopa de Cabra, Sun Flowers...i no

importa anar tan enfora, hi ha grups com Antònia Font, Fora d'es Sembrat...que són mallorquins i segur que no són tan cars de contractar. I el que ha passat els darrers anys és que sempre ha hagut algun dissabte disn el període de festes i els joves han tengut que anar-sen a un altre poble o tancar-se a un bar per falta d'alternatives, i pensam que en temps de festes i sobretot un dissabte això no és molt corrent, o al manco no ho era fa uns anys. Sabem que moltes coses esmentades no depenen sols de l'Ajuntament, sinó que molts de bars i associacions que s'encarreguen i ens agradaria que ho seguisen fent en col.laboració amb la comisió de festes i que ho organitzacin junts. També que els horaris fossin raonables perquè tothom hi pogués assistir. No pretenem que es faci el que nosaltres voldríem, ja que sabem que hi ha molts gusts i opinions, però ens recordam de les opinions de l'any passat de gent d'Artà i de fora poble i creim s'ha de fer una bona feina de preparació dels actes a celebrar i que les festes tornin a ser tan lluïdes com anys anteriors. Simplement hem volgut donar la nostra opinió i que ningú s'ho prengui malament. Les festes són per disfrutar-les el millor que es pugui i que tant locals com foranis es sentin entretinguts i alegres.

Gràcies per la vostra atenció !!!
Grup d'al.lotes artanenques



ALQUILA TUS PELICULAS EN

CINE BANK

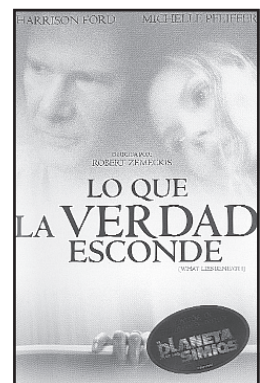
SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

Gran Via, 22 – ARTÀ

OBERT TOTS ELS DIES

De les 17 a 22 hores

Diumenges tancat



Comentari hípic

Fa quinze dies es va disputar el Gran Premi Manacor per a cavalls de tres anys en el qual participaven el cavall de la quadra Sa Corbaia, Forever VX, i Filet d'Or, propietat dels Germans Fuster. Forever no pogué demostrar tot el seu potencial i fou distanciat a la darrera volta mentre que Filet d'Or aconseguí la quinta posició en aquesta prestigiosa carrera. Però en aquesta mateixa reunió hípica molts dels cavalls locals participants aconseguiren classificar-se a la seva respectiva carrera, és el cas de Duque Mora, de la quadra Son Frare, que va guanyar la carrera en una emocionant final a 1.24. La poltra Fine de Fophi, propietat de Francisco Piris, guanyà en el seu debut i aconseguí una quarta posició demostrant una gran regularitat. De la quadra Es Sementeret, Demia aconseguia un merescut tercer lloc; el poltre de dos anys de la quadra Sa Corbaia, Geronimo Nuke It, va realitzar un bon recorregut i aconseguí la segona posició a 1.25 i Forever VX fou segon a 1.19 en el



Emilio Speed, de la quadra Es Pou d'Es Rafal.

premi Caixa Rural. El nou líder de la regularitat, Envit, propietat de la quadra Sa Clota, aconseguí una segona posició. De la quadra Es Pou d'Es Rafal, Emilio Speed, aconseguia una gran victòria a Manacor i fou tercer a Son Pardo a 1.19 mentre que el francès Dark

Boy, es va col·locar en segon lloc a 1.19. I per finalitzar el nostre comentari cal comentar la gran temporada del nacional Alcatraz TR, propietat de la quadra Blaugrana, que a les dues darreres carreres aconseguí un segon i un quart lloc.

Ranqing en el proper número



CALA RAJADA
c/ J. Sebastià Elcano, 19
Tel. 971 563 795
Fax 971 565 411

ARTÀ
c/ Ciutat, 46
Tel. 971 836 180
Fax 971 835 270

- * **INSTAL·LACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES**
- * **IL·LUMINACIÓ**
- * **ELECTRODOMÈSTICS**
- * **TELICO: FAX I TELEFONS**

Comercial

MAQUINARIA AGRÍCOLA

TEL. 55 58 11

SERVICIO TÉCNICO Y RECAMBIOS

Tel. 55 58 11 - Fax 84 39 92
C/. Menestrals, 11
Polígono Industrial
MANACOR

ARTÀ
C/. Ciutat, 26
Tel. 83 61 48

TRACTORES, COSCHADORAS, ETC.

MOTOCICLETAS

EMPAQUETADORA Y ROTOMPAQUETADORA

Hípica a Palma

Diumenge 10 d'abril de 1932.

Hipòdrom de Bons Aires. El petit solt és espigolat al n. 6992 del Correo de Mallorca i, en part, recollit d'oïda des de fa una quarantena d'anys, directament de llavis dels sucosos entesos, avui malauradament obitats, Joan Sard Cursach, Terres, acèrrim de les regnes i Joan Sard Sureda, l'estorinat fill del metge Terres. La gosadia de publicar-lo es té que cercar a la dèria cavallarívola dels artanencs de nova fornada, propietaris, genets i afeccionats de nou encuny, amb la humil finalitat, per part nostra, que puguin conèixer i equiparar les velocitats d'antany amb els avançaments d'indole ètnica i tecnològica actuals. Res pus tenim a dir perquè pel que fa a cavalls i cabriols en som llecs. A posta recomanem a tota persona que vulgui recabar informació equestre, al Bar Talaiot trobarà les fonts documentals del trust trotaire.

Arri, Moro. Passem a desglossar el solt citat.

A la primera cursa Cipayo, Linda, Bombita, Chelito, Cirio, Valiente, Salaño, Mazantini, Joselito, Reverte i Naranjero, partiren de quates per cobrir els 1900 metres programats. Bombita s'emportà la palma a 2'37 minuts el quilòmetre. Segon i tercer; Cipayo i Reverte.

Després, Elegido, Rusín, Triana, Dramático, Cabal, Gimnasta, Abadía, Camaleón, Paloma i Amor, atacaren la distància de 3000 metres. El cavall Coco, fou retirat. Guanyà Rusín, amb el temps de 5'31 minuts. Col·locats, Dramático i Triana. Tercera correguda a 2,800 metres. A darrera hora, es retiraren Urdax, Carmebiere, Antoni II, Cadi i Valseur II. A pota de sortida, Alger, Niepee, Once a Coeur, Cantalouse, Uanan, Lampión, Atchoum II, Coquin, Diablotín i Voyou. Lampión tragué el nas després de 4'31 minuts de dar-li a les

comes. Tot seguit, Once a Coeur i Atchoum. El propietari i menador de Voyou foté un raig de mansiules als membres del jurat, per la qual cosa passà un any sabàtic. Si ho volem més clar, a la babal·lana.

Quarta prova a 2,100 metres. En línia, Sir Leyburn, Uncle Sam, Lady Petter, Angelus II, Corvette II, Citron Verd, Vulaines, Roitelet, Quebec, Baba i Angelus II. Quebec fou desqualificat. Vulaines s'empenà a treure cap amb el temps de 3'15 minuts. A continuació, Citron Verd i Angelus.

Cinquena i última trotada. 3,200 metres eren al davant de Dies Irae, Verveine III, Bost, Brumance, Vlan, Briseis, Bologne, Camelia IX, Sarcus, Tíbere, Uskub, Dun le Roi i Roi Albert Bilces. De llarg Brumance mostrà el seient a Bost i i Roi Albert. Temps de la cursa; 4'53 minuts.

El postre de l'àpat hípic va ser servit pels galopants Luz Bel, Jovincel, Liliane II, Topsy, Sevilla, Orcella, Senga, Sextius i Mar Chica que fou la vencedora establint un crono total d'un minut trenta-dos segons. El recorregut era emprogramat a 1300 metres.

Naturalment, a la cita de Bons Aires no hi mancaren cavalls residents al nostre poble. El substantiu Paloma sona a l'amo en Toni de Sa Creu Vella. A fi de verificar el dilema ho demanaren a Seraff Alzamora. Roitelet també entra dins la quartera híptica de l'amo en Joan Terres. Sens dubte, el més famós d'en temps va ser el veterà Jovincel del qual no en parlarem ni gota serena, perquè els autors de les animalades que tan noble destre cometia eren atribuïbles als immortals indestriables esperitons de la similtaneïtat, l'amo en Miquel Roig, l'amo en Toni Gili, Sua, l'amo en Bartomeu Sunyer i l'apòstol tertzè del gran sopar, l'amo N'Amador Calafat Riera, nadiu de Santa Maria del Camí, pagès de Morell que fou des de 1917 (any de la trenca) fins a les primerenques anyades de la II República, i, tira Blau, regidor municipal.

Si no diem més peça i callam les mitjanes quilomètriques, és perquè a Artà no es perdona la venialitat de les periòdiques marranxoles les quals, en definitiva, representen «els feits verjos de taca mortal».

V.

esports

HAPPY DAY

INMOBILIARIA

ARTÀ

Carrer Ciutat 28

Tel.: 971-82 95 14

Fax: 971-82 95 61

www.hdimmo.com

Buscamos para nuestros clientes, apartamentos, fincas, solares, casas y locales

ARTÀ

Casa con 6 dormitorios, salón-comedor, 2 baños, 2 terrazas, patio, cocina amueblada, chimenea, unos 320 m² de vivienda.

Precio: 25.000.000 Pts. N° 055

CALA RATJADA

Apartamento en establecimiento pequeño, 8 unidades, 1a planta con 45,5 m² azotea con vista mar, planta baja con 60 m² de jardín, 71 m² de vivienda, 2 dormitorios, salón-comedor, cocina, baño, garaje, doble acristalamiento, calefacción, buena calidad.

Precio: 22.382.000 Pts N° 002

Se Buscan Fincas y Pisos en Cala Ratjada, Capdepera y Artà para alquilar a largo plazo

Costa de los Pinos

Chalé con vista panorámica y al mar, terreno 1.250 m², jardín, 130 m² de vivienda, 90 m² para usar, calefacción central, 3 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, salón-comedor, terraza, sótano, piscina 5 x 8 m, aire acondicionado, garaje.

Precio: pide información N° 211

Tenemos permanentemente ofertas en toda la costa este.

COSTA DE CANYAMEL

Chalé con hermosa vista al mar, terreno 800 m², 180 m² de vivienda, 4 dormitorios, 3 baños, cocina, salón, comedor, lavadero, 150 m² terraza parcialm. cubierta, jardín instalado, piscina 8 x 4 m, instalación de descalcificar, calefacción central, carport.

Precio: 75.712.300 Pts. N° 304

Gestionamos 100% financiaciones, aunque usted no haya comprado la propiedad en nuestra oficina

Bàsquet

El passat divendres dia 8 de juny, el Club Esportiu Sant Salvador d'Artà, secció bàsquet, va donar per acabada la temporada 2000/2001 amb el sopar que es va dur a terme a Can Ramon. L'acte del sopar va ser bastant senzill, després del refrigeri de costum es va donar les gràcies a tots els patrocinadors que aquest any han estat **Melchor Mascaró, Hormigones Farrutx, Hermanos Pallicer Pons, Electro Hidràulica, Apa Institut Artà i Bar Poliesportiu**, a més es va agrair la col·laboració de **l'Ajuntament d'Artà**. A continuació, detalls d'alguns equips als entrenadors, dels entrenadors als jugadors i bauxa fins a altes hores de la matinada.

D'aquesta temporada podem dir que quasi tots els equips han aconseguit el seus objectius.

Infantil femení, patrocinat pel Bar Poliesportiu, ha estat la formació més castigada per les lesions, a més, per una *errada* d'interpretació, o no, del reglament de la Federació Balear de Bàsquet per a l'esport escolar, s'ha sancionat d'una manera molt dura al nostre equip. Les nostres jugadores després d'un començament bastant fluix, però que l'enfrontava a equips d'un grup superior, varen quedar enquadrades dins el grup B. A partir d'aquest moment les lesions varen començar a afectar l'equip artanenc, cosa que va fer impossible que es poguessin alinear 10 jugadores per poder començar el partit. La Federació se'n va desentendre i les nostres jugadores que varen aconseguir moltes victòries en aquesta lligueta varen ser sancionades amb el partit per perdut i un punt menys. Així i tot, les jugadores no han perdut la moral i encara sabent que el partit ja estava perdut abans de començar han lluitat amb molta d'il·lusió i coratge. Si no tenim en compte la classificació de la Federació, les nostres representants haurien quedat classificades en segon lloc. Esperem que aquesta il·lusió no es perdi i que l'any que ve la Federació canviï els criteris corresponents.

Júnior femení, patrocinat per Apa Institut Artà

L'objectiu inicial de mantenir-se en el grup més fort de Mallorca era de principi un objectiu dins les nostres possibilitats. Ara, una vegada que es varen veure els equips que participaven en aquesta categoria i la gran quantitat i qualitat de

les jugadores que hi participaven era un objectiu impossible. Per mantenir la categoria havíem de lluitar contra equips de la talla del Jovent, Bons Aires, Pla de Na Tesa, Sagrat Cor, etc., equips molt veterans que es reforcen cada any amb jugadores noves que destaquen per la seva qualitat i que un any estan a un club i un altre any a un altre club. Les nostres opcions passaven per guanyar tots els partits contra dos equips que en principi eren accessibles com són l'Hiper Manacor i la Hispània de Palma. Això durant la fase regular no es va aconseguir i en el play-off pel descens es va guanyar un partit.

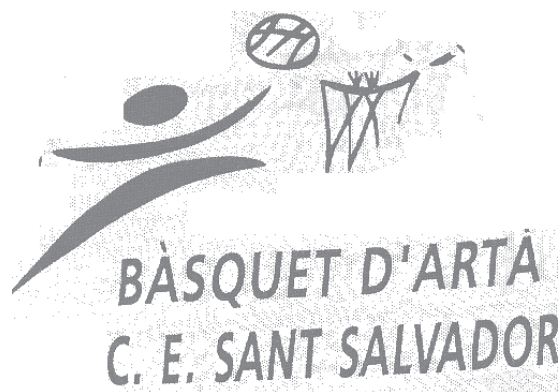
És molt difícil competir en una categoria que et ve una mica grossa tot i que en alguns partits les nostres jugadores els ho varen posar molt difícil a l'equip contrari i simplement ens va faltar una mica de sort en el darrer quart per poder aconseguir la victòria que en alguns casos se'ns va escapar per diferències inferiors a tres punts.

Però sí que cal destacar l'entusiasme de les nostres jugadores i les ganes d'enfrontar-se amb aquests equips, no s'ha perdut en cap moment el bon humor i les ganes de fer feina dins les nostres limitacions. Bé, simplement donar l'enhorabona a les jugadores i esperem que l'any que ve sigui millor i puguem veure recompensada la feina amb la victòria.

Júnior masculí, patrocinat per Electro Hidràulica, després d'una primera fase molt bona on va quedar classificat en segona posició, que li va donar opció a competir per l'ascens al grup A, es va trobar per diversos motius, lesions, baixes, etc., amb una falta de jugadors, cosa que va fer que els nostres representants jugassin de valent, i aconseguiren importants victòries, i això va dur a ser un equip a temer, ja que els equips rivals que varen venir a Artà de valents, se'n varen anar sense poder endur-se la victòria.

Sènior femení, patrocinat per Hermanos Pallicer

Ganes, coratge i sobretot bon humor són les característiques d'aquest equip. És un equip format per moltes jugadores que fa temps que juguen a bàsquet i saben molt



bé el que és llevar-se a les 8 el diumenge matí per anar a jugar a bàsquet. Tot i això no els fa peresa i gaudeixen jugant, encara que els primers 10 minuts d'escalfament siguin molt suaus i qualche vegada faci falta una dutxa per espavilar-se. El rendiment d'aquest equip es pot qualificar de notable, malgrat les deu fitxes que es va fer al principi hi ha hagut partits que per lesions o abandonaments han estat set i aquest fet no s'ha notat, elles ho han donat tot i no han renunciat a res. L'objectiu inicial era classificar-se dins els cinc primers per tenir opcions a jugar la lligueta d'accés a Primera Autonòmica. Vàrem quedar sisens i no varen poder lluitar per aquesta plaça, ara bé a l'altra lligueta vàrem quedar primeres i per tant en sisena posició de tot el grup. Enhorabona i esperem que l'any que ve vegem un equip tan ple de força i coratge. **Sènior masculí**, patrocinat per Hormigones Farrutx. Després d'un començament de lliga fantàstic on es varen aconseguir 10 victòries consecutives, sempre per la mínima, però al final victòria, la classificació va quedar més o menys ja definida. Llevat de qualche sorpresa que ens ha donat alguna setmana, l'equip artanenc ha mantingut el lloc i a l'acabament ha quedat classificat en tercera posició, recordant que els dos primers equips, no eren equips de la categoria sènior masculí, però la Federació, per diversos motius, els va haver d'enquadrar dins aquesta categoria. **II Divisió balear femenina**, patrocinat per Melchor Mascaró. Després d'un començament bastant complicat, perdent enfront d'equips que al final se sabia que serien rivals directes, l'equip artanenc va reaccionar, i aconseguint victòries molt importants a la segona volta va poder mantenir la categoria, prioritat absoluta per a aquesta temporada.

NATACIÓ

Èxit esportiu, de participació i organització al «II Trofeu club aigua Sport» d'Artà

Uns **350 nedadors de 8 clubs de Mallorca** prengueren part en la 2ona edició del "Trofeu Club Aigua Esport d'Artà". En l'apartat purament esportiu, **el Club Aigua Esport d'Artà** obtingué uns **magnífics resultats, amb 6 trofeus**, 2 a la jornada del matí i 4 a la tarda. Al matí nedaren els més petits, categories iniciació i benjamí, on es podien nedar 50 m. de qualsevol estil, i després el resultat anava per taula alemana. Aquesta taula el que fa és igualar el temps dels quatre estils, per exemple 35 segons a 50 lliures equivalen a 44"31 a braça, a 40"33 a esquena i a 38"63 a papallona. A la tarda nedaren les categories aleví, infantil, júnior, absolut i màsters, on es pogueren veure nedadors de categoria nacional i mundial, com el paralímpic **Xavi Torres**, que en aquest trofeu apurava la seva preparació per "l'Open USA" que disputarà la propera setmana als Estats Units.

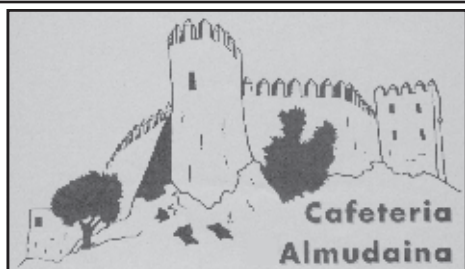
A la jornada del matí aconseguiren trofeu **Javi Muñoz (92), 6è classificat** en la categoria iniciació masculí, nedant els 50 lliures amb un temps de 40"31 i **Xisca Tous (92)**, 5ena classificada any 92 femení, nedant els 50 lliures amb un temps de 38"85. La resta de resultats foren, M^a Angels Ribot (92), 50 esquena, 48"65; M^a Antònia Ribot (93), 50 esquena, 53"18, quedant a un sol punt d'aconseguir trofeu; Miquel Franco (92), 50 lliures, 43"65,



aconseguint el 3er lloc a la seva sèrie; Ruben Moll (91), 50 lliures, 47"50; Miquel Pastor (91), 50 lliures, 39"17; Joan Cruz (91), 50 lliures, 36"15, aconseguint el 3er lloc a la seva sèrie, i molt aprop d'endur-se'n trofeu; Albert García (90), 50 lliures, 36"02, aconseguint el 2on lloc a la seva sèrie; Guillem Roser (90), 50 lliures, 35"74, aconseguint el 2on lloc a la seva sèrie; Marc Bisbal (89), 50 lliures, 33"55, aconseguint el 1er lloc a la seva sèrie i molt aprop d'endur-se'n trofeu; M^a Montserrat Artigues (91), 50 lliures, 42"60, rebaixant 3 segons la seva marca personal i aconseguint el 2on lloc a la seva sèrie; Africa Picazo (92), 50 lliures, 40"87, aconseguint el 2on lloc a la seva sèrie.

A la jornada del capvespre es duplicaren els trofeus aconseguits

al matí, **Maria Alzina (84), 6ena classificada en categoria absoluta**, nedant els 100 lliures amb un temps de 1'16"08; **Rafel Cruz, 6è classificat any 85**, nedant els 100 lliures amb un temps de 1'00"63; **Dani Muñoz, 6è classificat any 84**, nedant els 100 lliures amb un temps de 1'02"99 i **Alberto Tapias, 4art classificat any 83**, nedant els 100 lliures amb un temps de 1'06"70. La resta de resultats foren Rafel Nadal (88), 100 esquena, 1'27"32, aconseguint el 3er lloc a la seva sèrie; Toni Ginard (88), 100 lliures, 1'17"16, rebaixant 2 segons la seva marca personal i aconseguint el 3er lloc a la seva sèrie; Omar Sansó (87), 100 lliures, 1'09"53, rebaixant 4 segons la seva marca personal i aconseguint el 1er lloc a la seva sèrie; Pablo Figel (85), 100



Av. Ferrocarril, 4 - Tel. 971 836 248 - ARTÀ

SERVEIS DE TAPES I BERENARS
Tots els dies feiners,
des de les 7 fins a les 11,30 del matí.

EscOla de
OXOfers..l

ASSEGURANCES

Gili

ATENCIÓ NOU HORARI DE TEÒRICA
DILLUNS, DIMECRES I DIJOUS
DE 19 A 21 Hores

Gran Via, 42 - 07570 - Artà
Tels: 971 836231-971 836332
Fax: 971 836711

C/ Elionor Servera, 121-B
07590-Cala Rajada
Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
Tel/Fax: 971 569 199

esports

lliures, 1'10"80, aconseguint el 2on lloc a la seva sèrie; David Benavente (87), 100 lliures, 1'14"38; Kiko Gómez (85), 1'09"69, aconseguint el 1er lloc a la seva sèrie; Llorenç Terrassa (86), 100 lliures, 1'07"14, rebaixant 2 segons la seva marca personal; Jaume Mestre (85), 100 lliures, 1'01"91; Elisabet Vincent (90), 100 lliures, 1'30"15, aconseguint el 2on lloc a la seva sèrie; Feriel Rabai (88), 100 lliures, 1'38"15, rebaixant 2 segons la seva marca personal; Bàrbara Torres (87), 100 lliures, 1'29"95, aconseguint el 2on lloc a la seva sèrie; Catalina Mestre (88), 100 lliures, 1'29"95; aconseguint el 2on lloc a la seva sèrie; M^a Antònia Gili (88), 1'26"77, rebaixant 2 segons la seva marca personal i aconseguint el 1er lloc a la seva sèrie; Laura Rosselló (90), 100 lliures, 1'30"30; Xisca Alonso (88), 100 lliures, 1'26"26; Avelina García (88), 100 lliures, 1'17"12. A destacar l'excel·lent final de temporada d'Inma Rosselló

(86), que en 100 lliures rebaixà 7 segons la seva marca personal aconseguint un temps de 1'17"81, guanyant la seva sèrie. Lourdes Genovard, que tenia moltes opcions de trofeu, no pogué nedar per una lesió a l'esquena, així com Pilar García, que estava malalta.

Després de l'entrega de trofeus tots els nedadors, entrenador i delegada acabaren a l'aigua vestits, un fi de festa molt divertit i que serví per celebrar l'èxit del trofeu i de tots els nedadors.

El vespre es celebrà el **sopar de final de temporada** al restaurant Ca'n Ramon, amb prop de 80 persones entre pares i nedadors i que comptà amb la presència de **Pere Llinàs, regidor d'esports i Montserrat Santandreu, batle d'Artà**. Guillem Roser, vicepresident del club, va fer una mica de balanç de la temporada, així com Joan Martí, entrenador del club, que va dirigir unes paraules als assistents i on tots dos coincidiren

en el gran ambient que hi ha en el club i fruit d'això els resultats aconseguits. La vetllada va estar molt animada, es projectà un vídeo dels nedadors del club, es va fer entrega d'un record als nedadors i per suposat ball, que no falta mai en aquests sopars.

El proper cap de setmana **7 nedadors participaran al Campionat de Balears Absolut d'Estiu, piscina de 50 m. a Son Hugo**. Aquest nedadors que han aconseguit les mínimes són **Llorenç Terrassa** a 100 esquena; **Avelina García** a 50 esquena; **Lourdes Genovard** a 50 lliures, 100 lliures i 100 esquena; **Dani Muñoz**, a 50 lliures i 100 lliures; **Jaume Mestre** a 50 papallona, 50 lliures i 100 lliures; **Alberto Tapias** a 50 lliures, 100 lliures i 100 braça i **Rafel Cruz** a 50 lliures, 100 lliures i 100 esquena.

VOLEI

Els dies 8, 9 i 10 de juny, els equips infantil i cadet del C.V. Artà es desplaçaren a Ciutadella per tornar la visita que 15 dies abans ens havia fet l'equip menorquí i que formava part de l'intercanvi entre els dos clubs. El viatge en vaixell va ser mogudet i bona part de l'expedició arribà marejada, però sols va ser al principi ja que tot el demés anà a la perfecció. Els equips infantil i cadet realitzaren dos triangulars amb el C.V.

Ciutadella i el Pascual Calbó de Maó. El dissabte matí l'equip infantil jugà contra un equip infantil masculí i caigué per un ajustat 3 a 2, en un partit que hi hagué moments molt espectaculars, sobretot per part de les artanenques que col·locaren una sèrie de bloquejos a l'equip masculí que les feren molt mal. Les cadets, amb un gran joc, es desferen de l'equip maonès per un clar 3 a 0. L'equip cadet hagué d'utilitzar jugadores

infantils ja que sols es desplaçaren cinc a l'illa veïna. A la tarda els dos equips s'enfrontaren als equips amfitrions. L'equip infantil estigué molt prop de guanyar a les locals i desaprovà un avantatge de 2 sets a 0 per acabar perdent 3 a 2. Als dos primers sets es va veure un gran joc per part de les artanenques que foren molt superiors a les menorquines, amb jugades molt ben combinades i amb un atac que funcionava



FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:
XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,
CUINES, BANYS, TAULES
I QUAalsevol DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.

quasi a la perfecció, després el partit es capgirà i les ciutadellenques es feren amb el partit de manera ajustada. L'equip cadet perdé per 3 a 1, realitzant un gran partit, amb un joc molt semblant a l'exhibit al torneig d'Artà i que ben segur que si hagués pogut comptar amb tot l'equip encara hi hauria hagut més igualtat.

Després dels partits s'aprofità per fer una volta per Ciutadella i seguidament desplaçar-se a "Es Pinaret", unes cases antigues reformades i que s'utilitzen per acampades i estades de grups de tot tipus. Les jugadores dels dos clubs pogueren reprendre i reafirmar la bona amistat que sorgí fa quinze dies a Artà.



El diumenge el matí el dediquen a disfrutar de la platja, es banyaren, prengueren el sol i també, jugaren a volei-platja, i acabaren amb una gran paella orgarnitzada pels pares de l'equip menorquí. El diumenge a la tarda hi hagué la tornada en vaixell. Tothom ha disfrutat d'aquest intercanvi, que ha servit, sobretot per fer amics, establir una bona relació amb el club ciutadellenc, disfrutar de l'esport del volei i posar punt a la temporada 2000/01, encara que aquest dissabte, els equips infantil femení i sènior masculí disputaran un partit amb motiu de les festes de Son Servera.



EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



Servicio transporte de tierra para jardín.

Avda. Costa i Llobera, 10 - 2º A
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA

QUIROMASSATGE

María Martínez

Us ofereix entre altres els següents massatges:

* Esportiu * Relaxant * Dolors musculars *

Dies de consulta: els dimarts i dijous a hores convengudes

Tel. 670 487 232 - Carrer des Tren, 2 - Artà

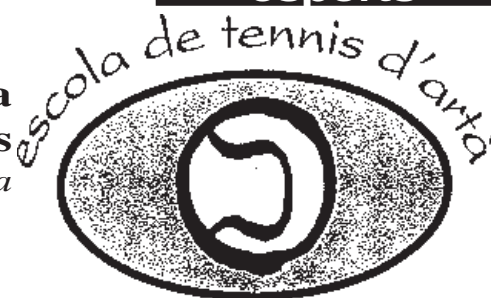
Boutique M.F. Chic tallas de la 40 a la 60

Carrer Juan Sebastian Elcano - local n. 7 (Darrera l'església)
Cala Rajada - Tel. 971 818 616

Tennis

Coloma Mas Nicolau i Francisca Càmara Solano triomfen al II Trofeu Kelme de tennis

Les dues jugadores d'Artà aconseguiren la primera posició en les seves respectives categories



Recentment, Coloma Mas Nicolau i Francisca Càmara Solano han demostrat el gran nivell de joc pel qual estan atravesant ja que s'han proclamat campiones en la categoria cadet femení i en la categoria aleví femení respectivament del II Trofeu Kelme. Aquest torneig es va celebrar durant el mes de maig a les pistes del Club de Tennis Can Simó de Cala Millor. Les dues jugadores d'Artà s'han hagut d'esforçar de valent per anar superant partit rere partit les seves rivals ja que el nivell de joc demostrat ha estat excel·lent.



El II Trofeu Kelme s'inscriu dins el calendari de proves oficials de la Federació Balear de Tennis i l'èxit aconseguit per Coloma i Francisca és una mostra més de l'alt nivell competitiu que estan assolint els joves jugadors i jugadores del nostre poble.

Els resultats a les finals foren els següents:

Categoria aleví femení:

Francisca Càmara Solano guanyà a Maria Massanet pel resultat final de 3-6/6-1/6-2

Categoria cadet femení:

Coloma Mas Nicolau guanyà a Jennifer Carpato pel resultat final de 6-1/6-4



LLISTA DE NOCES - ELECTRODOMÈSTICS - JUGUETERIA - OBJECTES REGAL

Comercial Sansaloni

C/ RECTA, 2 TEL. 971 836 293 - ARTÀ

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 971 83 56 88 Fax: 971 56 52 67
971 836 461

Escola de tennis: activitats estiu 2001

Durant el mes de juliol, els alumnes de l'Escola de tennis continuaran les seves activitats per tal de preparar-se tant per disputar diferents competicions del Circuit de les Illes Balears, com el torneig de l'escola.

Segons ens han explicat els responsables de l'escola municipal de tennis, els alumnes més joves ja s'estan preparant per fer-ho el millor possible a les exhibicions de les festes.

També s'ha de dir que durant el mes de juliol es té previst obrir un nou plaç de matrícula de cara



a integrar per a l'any que ve nous alumnes a l'escola.

Finalment, comunicam que els cursos de tennis per adults s'aturaran fins el proper mes de setembre com a conseqüència de la disputa del torneig Estiu 2001.

Torneig de tennis *Estiu 2001*

Tot ja està a punt perquè comenci el tradicional torneig de tennis que es celebra cada estiu. L'organització té previst que les primeres partides es comencin a disputar dia 4 de juliol. El nom del guanyador del torneig no es sabrà fins dia 3 d'agost, que és la data que hi ha previst que es celebri la final entre els dos jugadors que estiguin més en forma. D'aquesta manera es farà coincidir la final amb les festes de Sant Salvador.

Enguany el nivell d'inscripció ha estat el més elevat d'ençà que es celebra el torneig ja que hi ha participaran més de 80 jugadors i jugadores repartits en 4 categories. Això suposarà que s'hagin de jugar quasi 90 partides per arribar a unes finals que, com cada any, prometen emocionants moments de tennis.

La distribució dels quadres de competició per categories serà la següent:

Categoria torneig masculí absolut A: quadre de 16 jugadors, dels quals 8 ja n'estan preclassificats (són els 8 millors de l'any passat) i en sortiran 8 de la categoria B.

Categoria torneig masculí absolut B: quadre de 32 jugadors. Els que passin dues rondes tendran el dret de poder disputar el torneig de la categoria A, a més de seguir jugant el seu torneig.

Categoria torneig femení: quadre de 16 jugadores.

Categoria torneig escola: quadre de 32 jugadors. Aquest és un torneig mixte en el que els nins i nenes de l'equip de competició de l'escola juguen per saber qui és el millor de l'any.

El sistema de competició que es seguirà serà el d'eliminatòria

directa, és a dir, el que perd queda eliminat. Les partides es disputaran al millor de 3 sets, amb *tie-break* a tots ells si fos necessari. El torneig està organitzat per l'escola de Tennis i patrocinat per l'ajuntament d'Artà i pel bar del Poliesportiu.

S'ha de dir també que, dins el calendari de les competicions abans esmentades, i coincidint amb les finals, hi haurà inclosa una exhibició dels alumnes més joves de l'escola, els quals demostraran els progressos realitzats durant aquest darrer any i, a la vegada, animaran una mica l'ambient per a les posteriors finals.

En properes edicions us anirem informant de les incidències i els resultats dels partits de les distintes categories.



DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

Futbol

Final de temporada per a tots els equips que seguien en competició

I Regional

Porto Cristo 1 – Artà 0

Alineació: Pedro, A. Tous, Troya, Danús (Bernat), Nieto, Ferrer (Palou), Joan Grillo (Ramon), Kike, Ferragut (Gomila), T. Femenias, Piñeiro (Gil)

Artà 3 – Barracar 3

Gols: Ramon, Gomila, Piñeiro
A: Pedro, A. Tous, Troya (Xavi), Bernat, Nieto, Ferrer (Gil), Joan Grillo, Ramon, Gomila (Rufo), T. Femenias, Piñeiro

Santa Eugènia 5 – Artà 1

Gol: Ramon

A: Pedro, A. Tous, Bernat, Troya, Nieto, Palou, Joan Grillo, Ramon, Ferrer, Gil, Rufo (Xavi)
Ha acabat la lliga el C.E. Artà i ho ha fet amb tres actuacions un poc discretes ja que no ha estat capaç de guanyar en cap d'elles, si bé en els dos darrers partits ha tengut sensibles baixes que han acurçat l'equip. A Porto Cristo, partit bastant igualat amb poques opcions de gol pels dos equips i si n'hi havia qualcun que feia gol i no canviava la cara que feia el joc, s'enduria la victòria i així va ser i aquesta va caure del costat local. Contra el Barracar va sobrar la segona part ja que tot es va fer en els primers 45 minuts, electritzants i plens d'emoció ja que va ser en aquesta part, amb successives alternances en el marcador, que es

marcaren els sis gols, tres per a cada equip, que feien justícia pels mèrits dels dos equips. A la segona part, sols una ocasió clara de gol que va ser pels locals mancant un parell de minuts per a acabar, Nieto amb tota la porta buida va tirar la pilota a fora incomprendiblement. I a Santa Eugènia hi anaren amb els jugadors justs disponibles i a complir el tràmit. Sols a la primera part varen estar un poc centrats i plantaren un poc de cara als locals però a la segona part baixaren la guàrdia i encaixaren la major golejada de la lliga, baixant el teló d'una temporada mitjanament regular amb una segona volta bastant bona, sols entelada en aquestes tres jornades. Han acabat classificats a la meitat de la taula.

Cadets

Artà 5 – Sollerense 2

Gols: Pere Joan (2), Reyes, Alex, Joan Andreu

A: Vives, Diaz (Alfredo), Juanma, Torreblanca (Rocha), Sureda, Terrassa, Reyes, Pere Joan, Joan Andreu, Alex, José María

Artà 4 – Gènova 4

Gols: Pere Joan (2), Sureda, Nieto
A: Vives, Endika (Diaz), Juanma, Torreblanca, Sureda, Terrassa, Pere Joan, Alex, José María, Rocha (Gil), Nieto (Alfredo)

Artà 0 – Son Cladera 3

A: Vives, Endika, Juanma, Torreblanca, Sureda, Terrassa, Pere Joan, Alex, José María, Nieto (Rocha), Gil (Diaz)

Sollerense 0 – Artà 6

Gols: Reyes (2), Pere Joan (2),

Juanma, Joan Andreu

A: Vives, Endika, Juanma, Torreblanca, Terrassa, Pere Joan, Alex, José María (Rocha), Diaz (Sureda), Reyes, Joan Andreu

D'acceptable es pot qualificar l'actuació dels cadets en aquesta fase final de la seva categoria, en la qual el Son Cladera ha demostrat un poc de superioritat sobre la resta ja que en els dos partits que se li ha vist contra el C.E. Artà ha confirmat ser el millor. Potser han acusat els artanencs en els partits de Ses Pesqueres contra Gènova i Son Cladera les baixes de Reyes i Joan Andreu, que eren de viatge, jugadors bàsics en l'atac. No es pot predir però potser haguessin donat un nou rumb o resultat a aquests dos partits. Repetesc, aquests partits d'aquesta fase no entelen la gran temporada que han realitzat, assolint l'ascens a la primera categoria.

Infantils

La Salle 9 – Artà 0

A: Pere Miquel (Jordi), Serralta, Massanet, Obrador (Bernad), Cobos (Toni Arnau), Manolo, Alfredo, Pau, Carrió, Gines, Terrassa

Artà 0 – Rtvo. Mallorca 0

A: Pere Miquel, Manolo, Massanet, Terrassa, Obrador (Carrió), Pau, Alfredo, Gines (Cobos), Nieto, Jordi, Serralta
No ha pogut ser. Els infantils han tancat la seva participació en la copa Federació amb més pena que glòria, ja que ha estat incapaços d'aconseguir ni un sol triomf, sols dos empats, un a



Josep Genovard Tous (Pep Barber)

Reflexologia podal-Quiromassatges Flors del Dr. Bach

L'art del massatge als peus alivia tota dolència del cos.
Estrés, ciàtica, dolors musculars, depresions, mala circulació, cansament, etc. etc.
Així com qualsevol malaltia.

Visites: c/ Era Vella, 34 - Artà - Hores a convenir: Tel. 971 836 477.



Palma contra el Colegio San Pedro i un altre a Ses Pesqueres, en el partit que tancava la temporada, contra el Rtvó. Mallorca, primer del grup precisament i potser sigui el millor partit que han fet, ja que plantaren cara i tengueren opcions en diverses ocasions en les botes de Nieto, de fer algun gol que potser hagués canviat el signe del partit. En general, bona campanya dels infantils.

Alevins

Artà 3 – Vilafranca 2

Gols: Gil, Felip, Cattaneo

A: Virgili, Serra, Molina (Carabante), Gil, Rosa, Nadal, Font, Ismael, Felip, Coll, Cattaneo

Andraitx 5 – Artà 2

Gols: Felip, Cattaneo

A: Virgili (Alba), Serra, Molina (Oca), Nadal, Font, Ismael, Felip, Coll, Cattaneo, Carabante, Ginard

Es va confirmar el pronòstic, no desitjat ni molt manco, de la pèrdua de la categoria dels alevins després d'una campanya bastant fluixa i ratificada en aquesta lligueta per a la permanència en la que sols han tret dos triomfs, tots dos precisament contra l'altre equip que també ha descendit, el Vilafranca. En la meua modesta opinió, sense que això serveixi d'excusa, si no s'hagués produït la "fugida" d'alguns jugadors (la plantilla ja era curta i en aquesta fase de descens s'ha hagut de cridar alguns benjamins per completar les convocatòries) i vist com s'ha desenvolupat la lligueta, sincerament crec que s'hagués

pogut salvar la categoria.

Pre-Benjamins F-8

Arenal 0 – Artà 4

Gols: Sergi (2), Rosa, X. Cursach
A: Jon, Zafra, Carrió, A. Cursach, Alzamora, Rosa, Sergi, X. Cursach. X. Darder, Arto, Llull

Els més petits han rodat la clau d'una fenomenal temporada i, com no podia ser d'una altra manera, ho feren amb un altre triomf per segellar i confirmar el títol de campions de Mallorca. A més de ser l'únic equip en totes les categories que no ha cedit ni un sol punt, és a dir, 32 partits jugats i tots ells guanyats, amb l'escandalosa quantitat de 318 gols a favor i sols 4 en contra, sumant les dues fases, lliga regular i fase final, i va ser en aquesta on reberen els 4 gols. En resum, ha esta una temporada

de somni que segur que, primers els nins i tota la família del futbol recordaran amb enorme alegria. Com a premi a la seva fenomenal temporada els dies 16 i 17 d'aquest mes, acompanyats pels seus pares i algun familiar, entrenadors i delegat, s'han desplaçat al parc temàtic i d'atraccions Terra Mítica a Benidorm, on a un ambient diferent segur que s'hauran divertit i disfrutat com ho han fet jugant a futbol durant la temporada. Dir finalment que aquest dissabte 23 de juny a les 19 hores està programat a Ses Pesqueres un partit d'homenatge pels nins que els enfrontarà a una selecció de Mallorca. Esperam que les grades de Ses Pesqueres es veig plenes de públic per recolzar-los i retre'ls l'homenatge, un més, i el reconeixement que es mereixen.



Grup dels pre-bengemins amb els seus familiars i entrenadors en parc temàtic de Terra mítica els dies 16 i 17.

FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA



De viatge per la xarxa



<http://www.natzke.com>

Les obres artístiques que es poden veure en aquesta pàgina han estat creades mitjançant les possibilitats de la informàtica d'avui en dia. Dissenyat totalment en Flash 5, aquest lloc té com a base la interactivitat del visitant. Es tracta d'una autèntica jugueta visual i un abans del que indubtablement serà una part fonamental de l'art del segle XXI.

<http://www.louvre.fr>

En francès, anglès, espanyol i japonès es pot consultar aquest lloc encantador, realitzat pel mundialment famós Museu del Louvre, de París. És un autèntic goig: des de la història del palau, fins a un recorregut virtual per les seves sales. Amb informació de tots els serveis que ofereix el museu i la possibilitat d'adquirir entrades, documentació, reproduccions i obres d'art, tant en suport dur com en multimèdia.

<http://www.canciondeautor.com>

Pàgina dedicada a la cançó d'autor, aquí podràs trobar tant bibliografia dels teus cantautors favorits, com lletres de cançons, així com acords, cançons inèdites, dates de concerts, fotografies, etc. I si creus que tu també pots ser un cantautor, per què no?, envia'ls les teves cançons.

<http://www.altogallego.com>

Informació de la Vall de l'Alt *Gállego* en el Pirineu. Amb panoràmiques 3D, mapes, hotels, fauna...

www.teatre.net

Benvingut a **teatre.net**! Aquí trobaràs tota la informació teatral de Mallorca: programació; notícies; articles; entrevistes; informació sobre convocatòries públiques, beques i cursos; un directori de teatres, grups de teatre, directors, actors, escoles...



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

EXPOSICIÓ DE RAJOLE: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

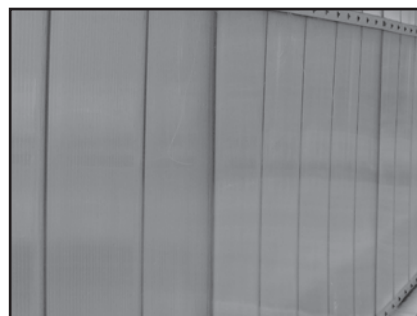
FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

SERVEI PROPI DE TRANSPORT

On és?

Sabries dir a quina
part del poble s'ha
pres aquesta
fotografia



Sopa de lletres

D	Q	A	E	H	Y	R	A	J	R	W		Y	R	Q	U
O	L	S	D	S	G	A	R	A	N	Y	A	I	P	O	A
P	L	A	Q	A	T	T	W	À	R	R	E	S	R	A	D
W	A	H	U	L	Q	I	P	S	T	J	A	F	W	Z	A
F	M	Q	O	M	T	O	R	T	T	P	Q	D	A	O	R
S	P	G	G	Ó	P	I	F	D	L	L	K	E	Q	G	O
T	U	S	E	O	Q	A	G	A	C	L	J	Y	V	S	D
F	G	K	E	R	V	D	S	V	E	L	R	U	A	P	S
U	A	Q	I	F	R	S	Q	I	A	I	Y	G	C	D	I
D	H	P	T	A	L	E	C	E	T	S	X	W	A	Z	W
O	P	A	G	E	L	L	T	P	D	A	O	G	X	O	U

Cercau el nom de 11 peixos

Autonumèric

Realitzant les corresponents
operacions aritmètiques han
de sortir els números de la
dreta i d'abaix.

	+		-		=6
x		÷		+	
	-	2	x		=4
÷		+		-	
	x		÷		=7
=6		=4		=7	

(Solucions a la plana 47)

ARTÀ

T E A T R E



Coral de la Universitat de les Illes Balears



Orquestra Simfònica de Balears

l'Orquestra Simfònica de les Illes Balears **Coral de la Universitat de les Illes Balears**

Concert extraordinari de l'Orquestra Simfònica de les Illes Balears, amb Josep F. Palou (Flauta) com a solista, amb la Coral de la Universitat de les Illes Balears amb Irene Gili, Francesc Sancho i Maria Jesús Calafat.
Durada: 60 min

**ESGOTADES TOTES
LES LOCALITATS**

Vetlada de ball mallorquí

Les agrupacions Artà balla i canta i Esclafits i castanyetes juntes a l'escenari del Teatre d'Artà, en una mostra del treball que ha convertit aquestes entitats artanenques en dues de les més importants agrupacions de les Illes Balears.

Preu: 500 PTA

7 DE JULIOL 20 h

Presentació del llibre de Gabriel Genovart

La placenta dels somnis.

Els mites, els contes i el cinema en la formació de l'afectivitat

7 i 8 DE JULIOL 21.30 h

CINEMA

YOU ARE THE ONE

de José Luïs Garci

El director ambienta aquesta pel·lícula durant el període de la post guerra espanyola. En aquest film explica com una dona, després de sofrir la pèrdua del seu estimat, es va a refugiar al poble a on de petita anava a passar els estius amb la seva família.

Preu: 500 PTA

Artà balla i canta Esclafits i castanyetes



Publicava el Bellpuig

Fa 40 anys Juny del 61

La revista d'aquest mes es feia ressó de la festa de Sant Antoni de juny: *Nuestro santo llega con los albaricoques, cuando las mieses amarillean, las brevas están ya casi en sazón y florecen los llamados lirios de San Antonio. El sábado de la fiesta ya salen "els cavallets" a bailar sus típicas danzas (...).*

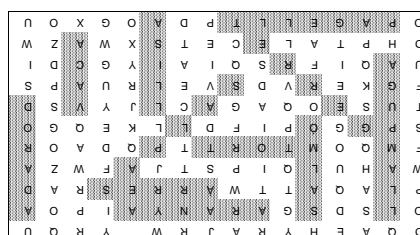
Fa 25 anys Juny del 76

Referent a la polèmica que va succitar la instal·lació de la barrera de Sa Duaia, Antoni Gili Ferrer publicava un article on explicava que ja l'any 1829 Miquel Vives Duai, propietari de Sa Duaia pretenia impedir el pas pel camí que duu a la torre d'Albarca. la qual cosa li varen impedir les autoritats locals.

Fa 10 anys Juny del 91

El dissabte 15 de juny a les dotze del migdia prenia possessió el nou consistori municipal. En la mateixa sessió Miquel Pastor Tous va ser proclamat Batle com a cap de la llista més votada ja que només va obtenir els sis vots del seu grup. D'aquesta manera Miquel Pastor repetia legislatura com a Batle d'Artà.

Solucions a la pàgina d'entreteniment



Sopa de lletres

	7=		4=		9=
7=	1	÷	1	x	7
	-		+		÷
4=	1	x	2	-	6
	+		÷		x
9=	7	-	6	+	7

Autonumèric

MEDICAMENTS, MENJAR I COMPLEMENTES PER ANIMALS

Centre Pla d'es Pla

PETRA



C/ Miquel Ramis, 2 - Tel./Fax 971 83 01 25 - 07520 Petra (Mallorca)



Productes d'equitació
Dissabtes al matí obert



Racó

Una bella panoràmica del que era el vell mollet de la Colònia i que servia per resguardar les poques barques que aleshores existien pel litoral colonier. També el seu entorn era a la vegada lloc d'encontre dels estiuetjants que acudien els estius, com ho demostra la present fotografia.

ENDEVINALLA

Solució a la publicada
Els picapedrers

De quatre les anam fent
s'aguanten de lo més bé,
elles sempre van creixent
lligaments els has de fer.

Amparades d'un mal vent
o a un lloc que fa arracer,
qui les veu n'està content
sobretot si ho sap fer

Els Gorans



TORNAREM EL DIA 6/VII